



Amplificatore stereo HI-FI ibrido valvolare 40hm 50W RMS

Hybrid HI-FI Tube Amplifier 40hm 50W RMS

Amplificador híbrido HI-FI de válvulas 40hm 50W RMS

Amplificateur hybride HI-FI à tubes 40hm 50W RMS

Hybrid HI-FI Röhrenverstärker 40hm 50W RMS

Art. 550111015

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per consultazioni future. Non utilizzare questo apparecchio per scopi diversi da quelli descritti.

Please, read the instructions carefully and keep them for future reference. Do not use this appliance for purposes other than those described.

Lea atentamente las instrucciones y guárdelas para futuras consultas. No utilice este aparato para fines distintos a los descritos.

Lisez attentivement les instructions et conservez-les pour référence future. N'utilisez pas cet appareil à des fins autres que celles décrites.

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere als die beschriebenen Zwecke.

Nota introduttiva

Melchioni S.p.a., orgogliosamente titolare del marchio IRRADIO, vi ringrazia per l'acquisto di questo prodotto. Il nuovo amplificatore IR-DA3 Tube si configura come soluzione ideale per impianti Hi-Fi di piccole e medie dimensioni, incontrando le esigenze degli audiofili più esigenti.

Grazie all'impiego della tecnologia ibrida, questo prodotto affianca un raffinato stadio preamplificazione valvolare a triodo ad una sezione finale tradizionale di qualità superiore: il risultato è un suono caldo, pulito e dinamico, per un'esperienza di ascolto ricca, coinvolgente ed emozionante.

Per ottenere i migliori risultati da questo prodotto, è di fondamentale importanza leggere integralmente questo manuale prima di procedere alla sua installazione: esso, infatti, contiene importantissime indicazioni utili all'uso in sicurezza, nonché funzionali all'ottenimento delle migliori prestazioni. È importante inoltre conservarlo per eventuali riferimenti futuri nel caso di modifiche dell'impianto ad esso collegato. Il team Melchioni sarà inoltre a vostra disposizione per suggerimenti e verifiche, nonché per supporto all'installazione.

Importanti prescrizioni per l'installazione e l'uso in sicurezza del prodotto

Il prodotto deve essere installato ed utilizzato nel rispetto assoluto delle seguenti prescrizioni:

- Prima di procedere all'installazione, verificare la completezza della dotazione come indicato al capitolo successivo
- Prima di procedere all'installazione, leggere integralmente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri
- Prima di procedere all'installazione, verificare l'integrità dell'apparecchio e del cavo di alimentazione; qualora siano rilevabili mancanze o danneggiamenti dei componenti, come ad esempio deformazioni, destrutturazioni, fratture o lesioni delle parti, rumore da scuotimento o simili, rivolgersi immediatamente al rivenditore per la sostituzione integrale

- Il prodotto non è provvisto di dispositivi di impermeabilizzazione; è pertanto necessario provvedere all'installazione in un luogo asciutto, lontano da rubinetti, tubature, linee termiche e frigorifere, recipienti, vasi di accumulo, vasi di espansione, irrigatori, fontane, idranti, sprinklers, linee di evacuazione di condensa e simili. Non disporre alcun recipiente d'acqua o oggetti che potrebbero rilasciare acqua (es. vasi di fiori) nelle vicinanze o al di sopra dell'apparecchio
- Porre il prodotto al riparo dalla radiazione diretta del sole
- Il prodotto deve essere installato in un luogo che disponga della massima ventilazione possibile
- Qualora il prodotto dovesse presentare rigonfiamenti, fessurazioni, lesioni del contenitore, emissione di fumo, vapori, cattivo odore o suoni inconsueti, eccessivo riscaldamento, distacco di parti e altre situazioni simili, provvedere immediatamente a disconnettere l'alimentazione dal quadro elettrico, quindi disconnettere l'apparecchio dall'impianto e rivolgersi a personale tecnico qualificato
- Qualora il prodotto dovesse essere nelle disponibilità di bambini o di persone dalle ridotte capacità fisiche, motorie e/o intellettive, deve essere assicurata adeguata supervisione
- L'installazione deve essere effettuata da personale tecnico provvisto di adeguata preparazione tecnica: una installazione nel mancato rispetto delle prescrizioni relative alla correttezza dei collegamenti, potrebbe comportare da una riduzione delle prestazioni ad un danneggiamento precoce del prodotto, fino ad un potenziale pericolo per l'incolumità degli operatori
- Il prodotto deve essere connesso ad un impianto elettrico provvisto delle relative conformità alle norme tecniche vigenti
- Prima dell'installazione, verificare che la tensione di rete sia compatibile con le caratteristiche riportate sull'etichetta posta sul lato posteriore
- L'installazione del prodotto deve avvenire su una superficie adatta, priva di asperità, in grado di assicurare stabilità accettabile e buon fissaggio dei piedini. Il passaggio dei cavi deve essere agevole e non deve essere di pregiudizio per la stabilità dell'apparecchio o per i corretti flussi di ricambio d'aria
- Qualora il prodotto venga integrato in impianti esistenti, assicurarsi che

la sua installazione non sia di pregiudizio per la validità delle relative certificazioni: effettuare tutti gli aggiornamenti conseguenti all'impiego dell'apparecchio

- Porre attenzione al posizionamento dell'apparecchio, in modo che esso non possa recare potenziale danno alle persone circostanti: evitare dunque aree di passaggio o posizionamento ad altezza occhi
- Evitare di posizionare l'apparecchio in posizione ove esso o i cavi connessi possano essere di pregiudizio all'operatività di finestre o infissi, apertura porte, movimenti automatizzati come cancelli o saracinesche, pale di ventilatori, tende automatizzate
- Non collegare l'apparecchio a prolungatori elettrici, ciabatte, prese multiple, timers o controlli remoti
- Non vi è ragione per procedere al disassemblaggio dell'apparecchio, nemmeno dopo la sua disimmissione: la presenza di particolari di dimensioni particolarmente ridotte potrebbe risultare nella loro ingestione; non utilizzarlo come giocattolo per bambini
- L'utilizzo del prodotto con il coperchio superiore rimosso ne diminuisce drasticamente il requisito di sicurezza: parti elettrificate risulterebbero esposte, costituendo potenziale causa di lesioni, folgorazioni ed elettrocuzione
- In caso di guasto o malfunzionamento, assicurarsi che le persone preposte alle verifiche tecniche siano in possesso della necessaria competenza ed esperienza
- Al fine di assicurare un accesso sicuro al prodotto una volta installato, evitare l'installazione in punti angusti, posti eccessivamente in alto o in basso o in prossimità del vuoto
- Evitare l'installazione in aree troppo umide o in presenza di atmosfere contaminate da gas, fumi, sostanze in sospensione, specie se tossiche, infiammabili o esplodenti
- Qualora l'amplificatore venga trasferito tra due zone con forte sbalzo termico, attendere 30 minuti prima di connetterlo alla rete elettrica
- Seppure un minimo riscaldamento in fase di utilizzo sia una condizione piuttosto comune, verificare periodicamente che il prodotto non presenti surriscaldamenti eccessivi, in particolare se localizzati

- Non ostruire le prese d'aria dell'involucro: intervenire periodicamente per verificarne la pervietà e, se del caso, provvedere a ripristinarla con un pennello a setole morbide
- Non inserire alcun oggetto di alcuna natura nelle aperture dell'involucro, onde evitare possibili lesioni e danneggiamenti dell'apparecchio
- Verificare periodicamente la funzionalità, la completezza e l'integrità del prodotto
- Quale misura supplementare di sicurezza, provvedere a disconnettere l'apparecchio dalla rete elettrica in occasione di temporali, uragani, aurore boreali ed altri fenomeni atmosferici rilevanti: tale accortezza dovrebbe essere utilizzata anche quando, assentandosi per un periodo prolungato, si suppone che tali circostanze abbiano una ragionevole probabilità di verificarsi
- Utilizzare sempre un livello di volume di uscita adeguato alla salvaguardia della salute delle persone circostanti, evitando intensità acustiche tali da costituire pregiudizio per l'apparato uditivo, oltre che disturbo della quiete delle aree circostanti

Contenuto della confezione

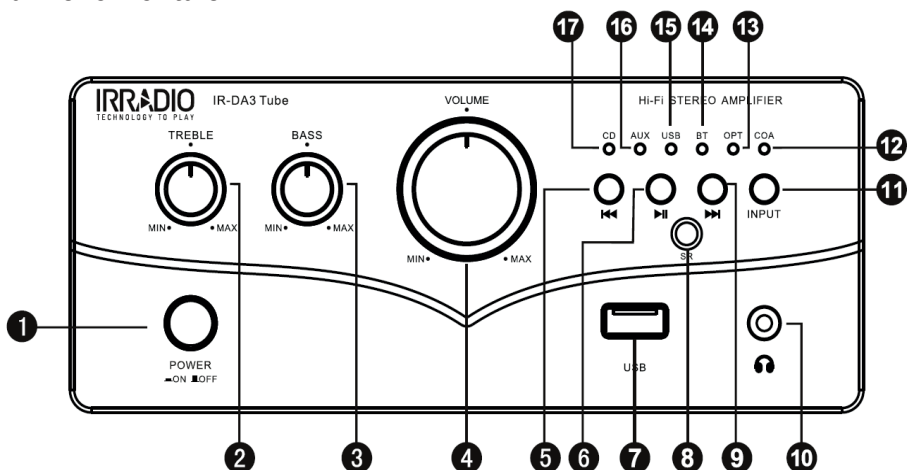
Il prodotto, nella sua completezza, è costituito dalle seguenti parti distinte e facilmente individuabili:

- Corpo dell'amplificatore
- Telecomando
- Questo manuale di istruzioni

Verificare che tutte le parti siano in buone condizioni e non siano state oggetto di eventuale danneggiamento durante le operazioni di trasporto e movimentazione. Nel caso, evitare tassativamente di collegare ed accendere l'amplificatore e rivolgersi immediatamente al rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto.

Identificazione delle parti

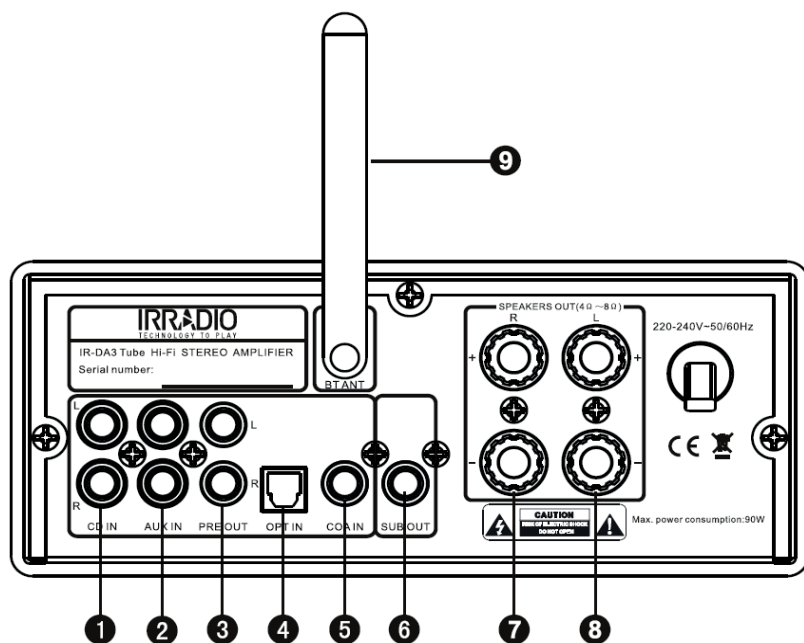
Pannello frontale:



1	Interruttore di accensione: accende e spegne l'apparecchio alternativamente
2	Controllo dei toni acuti: attenua o amplifica le tonalità alte fino ad un massimo di ± 12 db
3	Controllo dei toni bassi: attenua o amplifica le tonalità basse fino ad un massimo di ± 12 db
4	Controllo del volume: attenua, fino a silenziare, o amplifica il segnale in uscita
5	Skip precedente: avvia la riproduzione del brano precedente sulla playlist USB o Bluetooth
6	Play/Pause: avvia e mette in pausa alternativamente il brano in esecuzione sulla playlist USB o Bluetooth
7	Porta USB: inserire un pendrive USB contenente musica per la riproduzione; per formati, file systems e capacità supportate, fare riferimento ai successivi capitoli
8	Ricevitore infrarosso: provvede alla ricezione dei segnali dal telecomando: non ostruire
9	Skip successivo: avvia la riproduzione del brano successivo sulla playlist USB o Bluetooth
10	Uscita cuffie: collegare una cuffia o auricolare provvista di connettore Jack da 3,5 mm stereo
11	Selezione ingresso: seleziona in sequenza l'ingresso di segnale da riprodurre tra segnale analogico CD, segnale analogico Aux, porta USB, Bluetooth, segnale digitale ottico, segnale digitale coassiale elettrico
12	LED COA: quando illuminato indica che l'ingresso digitale coassiale elettrico è selezionato per la riproduzione

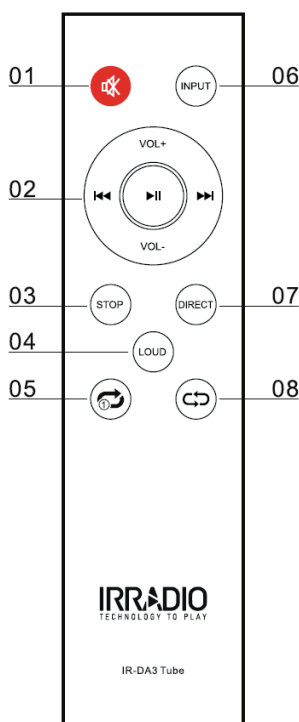
13	LED OPT: quando illuminato indica che l'ingresso digitale ottico è selezionato per la riproduzione
14	LED BT: quando illuminato indica che il collegamento Bluetooth è selezionato per la riproduzione
15	LED USB: quando illuminato indica che la porta USB è selezionata per la riproduzione
16	LED AUX: quando illuminato indica che l'ingresso analogico AUX è selezionato per la riproduzione
17	LED CD: quando illuminato indica che l'ingresso analogico CD è selezionato per la riproduzione

Pannello posteriore:



1	Ingresso analogico CD: collegare le uscite analogiche di lettori CD, ma anche DVD, PC, smartphones, tablets, TV, piatti giradischi purché provvisti di uscita line
2	Ingresso analogico Aux: equivalente al precedente ma identificato diversamente
3	Uscita analogica preamplificata: collegare un amplificatore finale stereo all'ingresso di segnale sbilanciato, nel caso occorra, ad esempio, una maggiore potenza in uscita
4	Ingresso digitale ottico: collegare l'uscita digitale ottica di lettori CD, DVD, TV o altre sorgenti provviste; per formati supportati fare riferimento ai successivi capitoli

5	Ingresso digitale coassiale elettrico: collegare l'uscita digitale coassiale elettrica di lettori CD, DVD, TV o altre sorgenti provviste; per formati supportati fare riferimento ai successivi capitoli
6	Uscita subwoofer: collegare l'ingresso line di un subwoofer amplificato
7	Uscita diffusore destro: collegare un diffusore acustico di impedenza compresa tra 4 ed 8 ohm
8	Uscita diffusore sinistro: collegare un diffusore acustico di impedenza compresa tra 4 ed 8 ohm in coerenza con la polarità del precedente



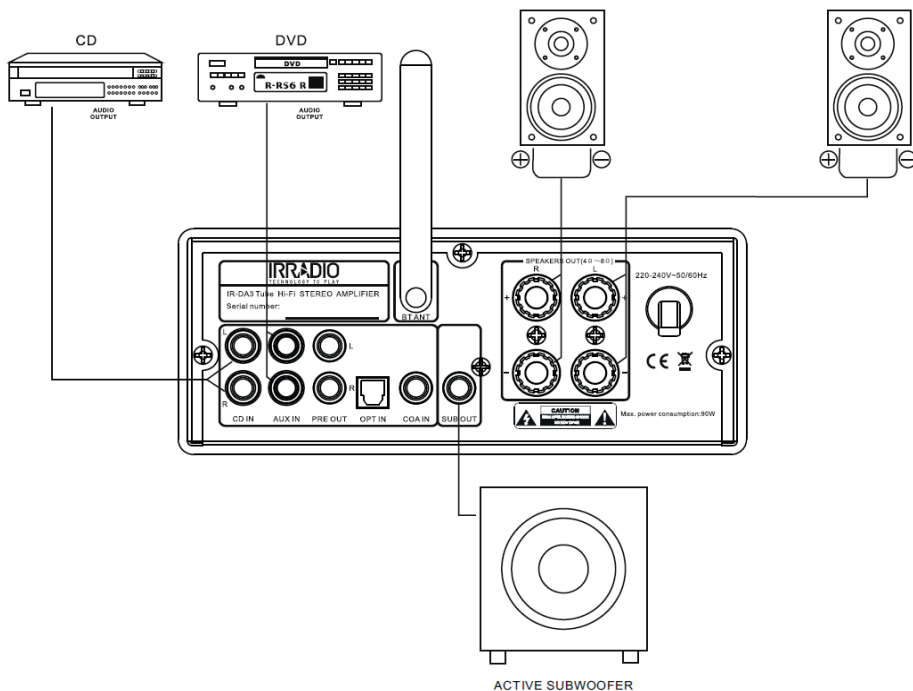
1	Tasto mute: silenzia la riproduzione musicale fino ad una nuova pressione o alla pressione del tasto 02
2	VOL+ : aumenta parzialmente il volume della riproduzione VOL- : riduce parzialmente il volume della riproduzione II< : Skip precedente: avvia la riproduzione del brano precedente sulla playlist USB o Bluetooth >II : Skip successivo: avvia la riproduzione del brano successivo sulla playlist USB o Bluetooth II: Play/Pause: avvia e mette in pausa alternativamente il brano in esecuzione sulla playlist USB o Bluetooth
3	Stop: arresta la riproduzione da pendrive USB
4	Loudness: attiva in sequenza 3 differenti equalizzazioni con sorgente selezionata USB o BT
5	Ripetizione singola: ripete il brano in riproduzione USB fino a nuova pressione

6	Selezione ingresso: seleziona in sequenza l'ingresso di segnale da riprodurre tra segnale analogico CD, segnale analogico Aux, porta USB, Bluetooth, segnale digitale ottico, segnale digitale coassiale elettrico
7	Riproduzione diretta: esclude l'equalizzazione attivata con il tasto (4)
8	Ripetizione totale: ripete l'intera playlist in riproduzione USB fino a nuova pressione

Installazione

Estrarre l'apparecchio e posizionarlo su di una superficie piana e stabile, ove non costituisca intralcio o pregiudizio per la sicurezza delle persone; garantire uno spazio libero di almeno 10 cm posteriormente e lateralmente, in modo da garantire una buona circolazione d'aria. Fare riferimento alle indicazioni di cui al precedente cap. 2 per ulteriori prescrizioni relative all'installazione.

Procedere alla connessione delle sorgenti e dei diffusori come descritto nel capitolo precedente, verificare che l'interruttore di accensione si trovi in posizione estratta (spento), quindi procedere a collegare la spina di alimentazione. Tenere inoltre in considerazione le seguenti indicazioni:



- Porre particolare attenzione al rispetto delle polarità dei diffusori, le quali devono essere coerenti tra loro: il collegamento di una coppia di diffusori con polarità tra loro invertite non costituisce di per sé una situazione di rischio elettrico o funzionale, ma peggiora sensibilmente le prestazioni della riproduzione, attenuando le tonalità basse e falsando l'immagine acustica, vanificando l'effetto stereo

- E' possibile collegare più diffusori a ciascuna delle relative coppie di morsetti sul pannello posteriore, purché essi siano tra loro interconnessi con una configurazione (in serie o in parallelo) atta a garantire una impedenza totale tra i 4 e gli 8 Ohm: poiché la potenza richiesta all'amplificatore è proporzionale al numero dei diffusori collegati, è comunque opportuno collegare un solo diffusore da 4 o 8 Ohm a ciascuna uscita
- Evitare di collegare diffusori con una potenza musicale eccessiva, poiché il segnale in uscita potrebbe risultare attenuato e distorto anche a volume modesto: questa condizione produce inoltre surriscaldamenti inopportuni dell'apparecchio
- Per collegare i diffusori, svitare i morsetti fino ad esporre il foro passante, attraverso il quale far passare un tratto di cavo spellato di 2-3 cm circa, quindi riavvitare fino al completo fissaggio dei cavi inseriti; in alternativa i cavi dei diffusori possono essere terminati con connettori standard a banana da 4 mm, i quali trovano agevole inserimento nei fori posti sulla sommità dei morsetti
- In caso di utilizzo di pendrive USB di capacità superiore ai 4 GB, la completa lettura del contenuto non è garantita. Utilizzare pendrive non eccessivamente capienti
- Per il collegamento alle sorgenti analogiche, utilizzare normali cavi stereo provvisti di connettori RCA alle estremità, cercando di contenere il più possibile la lunghezza dei cablaggi, al fine di minimizzare le possibilità di intercettare interferenze radioelettriche
- A causa di caratteristiche elettriche non del tutto prevedibili, il volume di ascolto potrebbe differire, anche sensibilmente, tra una sorgente e l'altra: moderare il volume di ascolto prima di modificare la sorgente in riproduzione (tasto INPUT) per evitare fastidiose variazioni improvvise della pressione acustica.

Una volta ultimati i collegamenti e dopo attenta verifica degli stessi, ruotare la regolazione del volume completamente a sinistra, premere l'interruttore di accensione, selezionare la sorgente desiderata, quindi avviare quest'ultima. Regolare il volume, il controllo di toni bassi e acuti e la equalizzazione (tasto LOUD sul telecomando) fino ad ottenere condizioni di ascolto ottimali. Al termine dell'ascolto, premere nuovamente l'interruttore di accensione per arrestare la riproduzione.

Accoppiamento della sorgente Bluetooth

Una volta eseguita l'installazione, è possibile eseguire la procedura di mutuo riconoscimento via Bluetooth tra l'amplificatore e la sorgente che si intende utilizzare tramite collegamento senza fili, tipicamente uno smartphone o un tablet. Procedere come segue:

- Premere più volte il pulsante INPUT sul frontale dell'apparecchio fino all'indicazione lampeggiante led blu BT sul frontale
- Sulla sorgente, avviare la ricerca dei dispositivi Bluetooth disponibili
- Selezionare il dispositivo "IR-DA3 Tube"
- Attendere qualche istante fino alla stabilizzazione del LED blu sul frontale
- Avviare la riproduzione audio utilizzando la relativa app sul dispositivo mobile
- Qualora, trascorso un minuto, l'associazione non sia andata a buon fine, ovvero non si sia stabilizzato il lampeggio del LED blu, spegnere e riaccendere l'amplificatore, riavviare il dispositivo mobile e ripetere la procedura dall'inizio
- Una volta effettuata la prima associazione, il dispositivo mobile dovrebbe connettersi all'amplificatore automaticamente se compreso nel circostante raggio di azione di circa 10 metri, purché sia selezionato l'ingresso BT

Cura e manutenzione

Il prodotto non necessita di alcuna manutenzione. Per la detergenza periodica, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito, avendo avuto cura di disconnettere l'alimentazione dalla presa. Evitare qualsiasi detergente aggressivo o spugne abrasive, poiché la struttura in metallo satinato potrebbe graffiarsi o macchiarsi irrimediabilmente. Attendere la completa asciugatura delle superfici prima di procedere alla riconnessione elettrica ed alla rimessa in servizio.

Dati tecnici

Potenza di uscita RMS su 8 ohm: 2 x 18 Watt

Potenza di uscita RMS su 4 ohm: 2 x 25 Watt

Distorsione armonica totale: $\leq 1\%$

Rapporto segnale/rumore: ≥ 80 db

Risposta in frequenza (± 3 db): 40 – 20.000 Hz

Impedenza ingressi CD/Aux: 47 Kohm

Sensibilità ingressi CD/Aux: 500 mV

Formati supportati su USB: .WAV, .MP3, .WMA, .FLAC (44,1 KHz 16 bit)
– .No M4A e .OGG

Formato supportato: PCM 44,1 KHz

File system USB: NTFS, FAT, FAT32

Valvole utilizzate: 6J1

Alimentazione: 220-240 V AC 50 Hz

Assorbimento elettrico: 90 W max

Dimensioni (L x A x P): 184 x 150 x 265 mm

Peso: 3,3 Kg

Conformità prodotto

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Amplificatore stereo HI-FI ibrido valvolare 4Ohm 50W RMS, modello IR DA3 TUBE (Art. 550111015) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE SINTETICA

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Amplificatore stereo HI-FI ibrido valvolare 4Ohm 50W RMS, modello IR DA3 TUBE (Art. 550111015) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.melchioni.it>.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Amplificatore stereo HI-FI ibrido valvolare 4Ohm 50W RMS, modello IR DA3 TUBE (Art. 550111015) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Amplificatore stereo HI-FI ibrido valvolare 4Ohm 50W RMS, modello IR DA3 TUBE (Art. 550111015) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

Garanzia

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinato alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasa o modificati. La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

Introductory Note

Melchioni S.p.a., proudly owner of the IRRADIO brand, thanks you for purchasing this product. The new IR-DA3 Tube amplifier is the ideal solution for small and medium-sized Hi-Fi systems, meeting the needs of the most demanding audiophiles.

Thanks to the use of hybrid technology, this product combines a sophisticated triode tube preamp stage with a superior quality traditional final section: the result is a warm, clean and dynamic sound, for a rich, engaging and exciting listening experience.

To get the best results from this product, it is very important to read this manual in full before proceeding with its installation: in fact, it contains very important information useful for safe use, as well as functional to obtaining the best performance. It is also important to keep it for any future reference in the event of changes to the system connected to it. Melchioni team is always at your disposal for suggestions and checks, as well as for installation support.

Instructions for Installation and Safe Use of the Product

The product must be installed and used in full compliance with the following prescriptions:

- Before proceeding with the installation, check the supply as indicated in the next chapter.
- Before installation, fully read this manual and keep it for future reference.
- Before proceeding with the installation, check the integrity of the appliance and the power cable; if missing or damaged components are detected, such as deformation, breakage of parts, shaking noise or the like, immediately contact the retailer for complete replacement.
- The product is not water resistant; it is therefore necessary to install it in a dry place, away from taps, pipes, containers, accumulation and expansion vessels, fountains, hydrants, sprinklers, condensate evacuation lines and the like. Do not place any water containers or objects that could release water (eg flower vases) near or above the appliance.

- Do not expose the product to direct sunlight.
- The product must be installed in a well-ventilated place.
- Should the product show swellings, cracks, breakage of the container, smoke emission, vapors, bad smell or unusual sounds, excessive heating, detachment of parts and other similar situations, immediately disconnect the power supply from the electrical panel, then disconnect the appliance from the system and contact qualified technical personnel.
- Should the product be in the vicinity of children or people with reduced physical, motor and / or intellectual abilities, adequate supervision must be assured.
- The installation must be carried out by trained technical personnel: an installation in non-compliance with the requirements relating to the correctness of the connections, could lead to a reduction in performance to early damage to the product, up to a potential danger to the operator's safety.
- The product must be connected to an electrical system that complies with the relevant technical standards in force.
- Before installation, check that the mains voltage is compatible with the characteristics shown on the rear label.
- The product must be installed on a suitable surface, free from roughness, capable of ensuring acceptable stability and good fixing of the feet. The passage of the cables must be easy and must not affect the stability of the appliance and the correct air exchange flows.
- If the product is integrated into existing systems, make sure that its installation does not prejudice the validity of the relevant certifications: carry out all updates resulting from the use of the device.
- Position the device in such a way that it cannot cause potential harm to surrounding people: therefore avoid passage areas or positioning at eye level.
- Avoid placing the appliance in places where it or the connected cables may hinder the operation of windows or frames, door opening, automated movements such as gates or shutters, fan blades, automated curtains.

- Do not connect the appliance to extension cords, power strips, multiple sockets, timers or remote controls.
- Do not disassemble the appliance, even after it has been removed: particularly small parts could be ingested; do not use it as a toy for children.
- Using the product with the top cover removed drastically decreases the safety requirement: electrified parts would be exposed, potentially causing injury, electric shock and electrocution.
- In case of breakdown or malfunction, make sure that the persons in charge of the technical checks have the necessary skills and experience.
- In order to ensure safe access to the product once installed, avoid installation in confined areas, in places that are excessively high or low or near the void.
- Avoid installation in areas that are too humid or in the presence of atmospheres contaminated by gas, fumes, suspended substances, especially if toxic, flammable or explosive.
- If the amplifier is transferred between two areas with strong thermal shock, wait 30 minutes before connecting it to the mains.
- Even if a minimum heating during use is a normal condition, periodically check that the product does not overheat, especially if localized.
- Do not obstruct the air intakes of the casing: intervene periodically to check its patency and, if necessary, restore it with a soft bristle brush.
- Do not insert any object of any nature into the openings of the enclosure, in order to avoid possible injuries and damage to the appliance.
- Periodically check the functionality, completeness and integrity of the product.
- As an additional safety measure, disconnect the appliance from the power supply during thunderstorms, hurricanes, northern lights and other relevant atmospheric phenomena: this precaution should also be used when, absent for a long period, it is assumed that such circumstances could occur.
- Always use an output volume level that is adequate to safeguard the health of the surrounding people, avoiding acoustic intensities that could harm the hearing system, as well as disturb the quiet of the surrounding areas.

Package Content

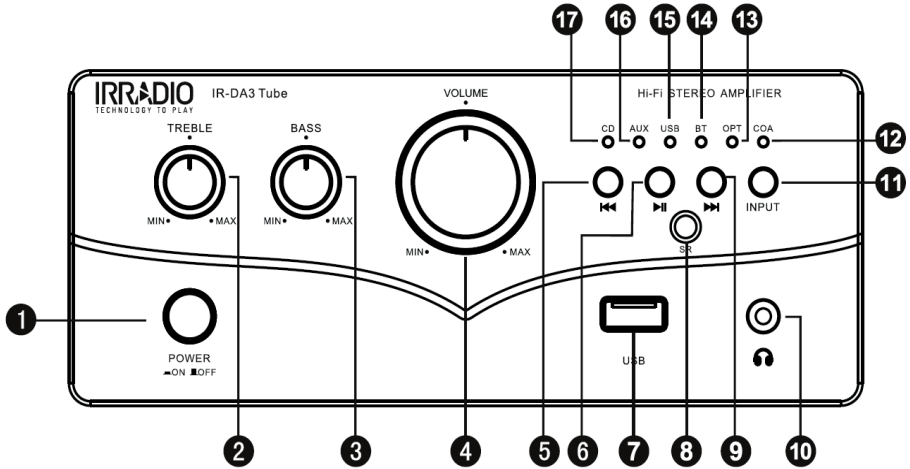
Inside the packaging, there are the following parts:

- Amplifier body
- Remote control
- This instruction manual

Check that all parts are in good condition and have not been damaged during transport and handling. In this case, strictly avoid connecting and turning on the amplifier and immediately contact the retailer where the purchase was made.

Parts Identification

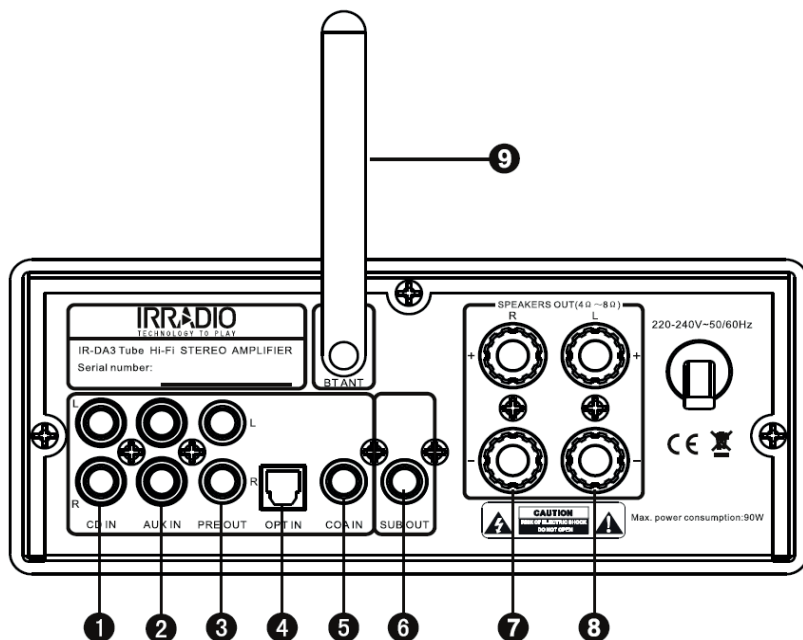
Front panel:



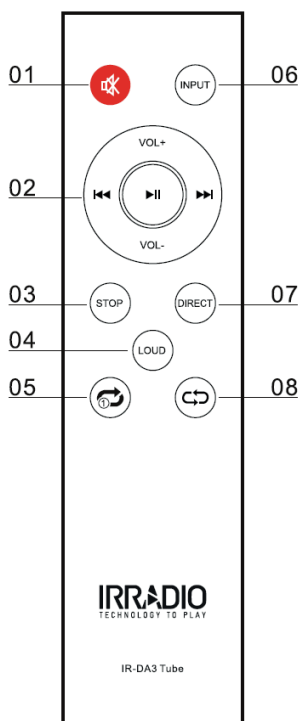
1	Switch the amplifier On or Off
2	Treble control: enhance or attenuate the high tones till a maximum of ± 12 db
3	Bass control: enhance or attenuate the low tones till a maximum of ± 12 db
4	Volume control: attenuates, until silencing, or amplifies the output signal
5	Skip to previous: activates, on USB or Bluetooth playlist, the previous track
6	Play/Pause: alternately starts and pauses the track playing on the USB or Bluetooth playlist
7	USB port: insert a USB pendrive containing multimedia audio files for playback; for format, file systems and supported capacity, refer to the next chapters

8	Infrared receiver: allows the signals reception from infrared remote control; do not obstruct
9	Skip to next: activates, on USB or Bluetooth playlist, the next track
10	Headphone output: connect a headphone or headset equipped with a 3.5 mm stereo jack connector
11	Input selector: Cyclically switches the inputs allowing you to select the source to be played between CD analog signal, aux analog, USB port, Bluetooth, optical digital signal or electrical coaxial digital
12	LED COA: when lit it indicates that the electrical coaxial digital input is selected for playback
13	LED OPT: when lit it indicates that the optical digital input is selected for playback
14	LED BT: when lit it indicates that the Bluetooth connection is selected for playback
15	LED USB: when lit it indicates that the USB port is selected for playback
16	LED AUX: when lit it indicates that the analog AUX input is selected for playback
17	LED CD: when lit it indicates that the analog CD input is selected for playback

Rear panel:



1	Analog CD input: connect the analog output from CD players but also DVD, PC, smartphones, tablets, TV, turntables provided with line output
2	Aux input: equivalent to the previous one but differently identified
3	Preamplified analog output: connect a stereo power amplifier to the unbalanced signal input, in case, for example, greater output power is required
4	Optical digital input: connect the optical digital output of CD, DVD, TV or other similar sources; for supported formats refer to the following chapters
5	Electrical coaxial digital input: connect the electrical coaxial digital output of CD, DVD, TV or other similar sources; for supported formats refer to the following chapters
6	Subwoofer output: connect the line input of an amplified subwoofer
7	Right speaker output: connect a speaker with 4 or 8 ohm impedance
8	Left speaker output: connect a speaker with 4 or 8 ohm impedance



1	Mute key: mutes the music playback until you press again or press the 02 key
2	VOL+ : increase the playback volume VOL- : decrease the playback volume ◀◀ : Skip to previous: starts playing the previous track on the USB or Bluetooth playlist ▶▶ : Skip to next: starts playing the next track on the USB or Bluetooth playlist ▶ : Play/Pause: alternately starts and pauses the song playing on the USB or Bluetooth playlist
3	Stop: stops playback from USB flash drives
4	Loudness: activates in sequence 3 different equalizations with USB or BT selected source
5	Single repeat: repeats the track being played in USB until pressed again
6	Input selection: cyclically switches the inputs allowing you to select the source to be played between CD analog signal, aux analog, USB port, Bluetooth, optical digital signal or electrical coaxial digital

7	Direct playback: excludes the equalization activated with the button (4)
8	Total repeat: repeats the entire playlist in USB playback until pressed again

Installation

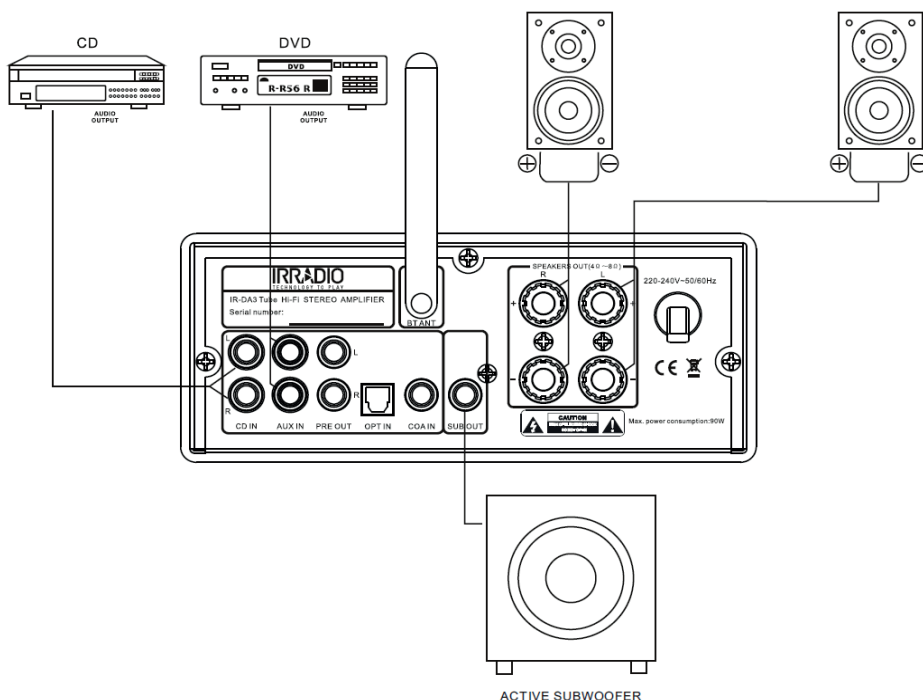
Extract the appliance and place it on a flat and stable surface, which is not an obstacle to the safety of people; leave a free space of at least 10 cm at the rear, in order to ensure good air circulation. Refer to the indications in the previous chap. 2 for further installation requirements.

Proceed to connect the sources and speakers as described in the previous chapter, check that the power switch is in the extracted position (off), then connect the power plug. Also note the following information:

- Pay particular attention to respecting the polarity of the loudspeakers, which must be consistent with each other: the connection of a pair of loudspeakers with inverted polarity does not in itself constitute a situation of electrical or functional risk, but significantly worsens the performance of the reproduction, attenuating the low tones and distorting the acoustic image, nullifying the stereo effect.
- It is possible to connect several speakers to each of the relative pairs of terminals on the rear panel, as long as they are interconnected with a configuration (in series or in parallel) that guarantees a total impedance between 4 and 8 ohms: since the power required by the amplifier is proportional to the number of speakers connected, it is advisable to connect only one 4 or 8 ohm speaker to each output.
- Avoid connecting speakers with excessive musical power, as the output signal may be attenuated and distorted even at low volume: this condition also produces inappropriate overheating.
- To connect the speakers, push the lever located below each access, then insert a strip of stripped cable approximately 2-3 cm into the hole above, finally release the lever and check the correct fastening of the inserted cables; alternatively the speaker cables can be terminated with standard 4 mm banana connectors, which are easily inserted into the holes placed on the top of the terminals.
- When using a USB flash drive with a capacity greater than 4 GB, the complete reading of the content is not guaranteed. Use pendrive that is not excessively large.
- To connect to the analog sources input, use normal stereo cables equipped with RCA connectors at the ends, trying to limit the length

of the wiring as much as possible, in order to minimize the chances of intercepting radio electric interference.

- Due to electrical characteristics that are not entirely predictable, the listening volume could differ, even considerably, between one source and another: moderate the listening volume before changing the source being played (INPUT button) to avoid annoying sudden changes in the sound pressure.



Once the connections are complete and verified, turn the volume control completely to the left, press the power switch, select and start the desired source.

Adjust the volume, bass and treble control and equalization (LOUD button on the remote control) until optimal listening conditions are achieved. At the end of listening, press the power switch again to stop playback.

Bluetooth Source Pairing

Once the installation has been completed, it is possible to start the recognition procedure via Bluetooth between the amplifier and the source to be used via a wireless connection, typically a smartphone or tablet. Proceed as follows:

- Press the INPUT button on the front of the device several times until the flashing blue BT LED on the front
- On the source, start searching for available Bluetooth devices.
- Select the device “IR-DA3 Tube”.
- Wait a few moments until the blue LED on the front stabilizes.
- Start audio playback using the relevant app on your mobile device.
- If, after a minute, the association has not been successful, or the flashing of the blue LED has not stabilized, turn the amplifier off and on again, restart the mobile device and repeat the procedure from the beginning
- Once the first pairing has been made, the mobile device should connect to the amplifier automatically if within the surrounding range of about 10 meters, as long as the BT input is selected.

Care and Maintenance

The product does not require any maintenance. For periodic cleaning, use a soft slightly damp cloth, taking care to disconnect the power from the socket. Avoid any aggressive detergent or abrasive sponges, as the satin-finish metal structure could be irreparably scratched or stained. Wait for the complete drying of the surfaces before proceeding with the electrical reconnection and restarting.

Technical Data

Output power RMS on 8 Ohm: 2 x 18 Watt

Output power RMS on 4 Ohm: 2 x 25 Watt

Total harmonic distortion: $\leq 1\%$

Signal to noise ratio: ≥ 80 db

Frequency response (± 3 db): 40 – 20.000 Hz

Input impedance CD/Aux: 47 KOhm

Input sensitivity CD/Aux: 500 mV

USB supported formats: .WAV, .MP3, .WMA, .FLAC (44,1 KHz 16 bit) –

No .M4A and .OGG

Supported format: PCM 44,1 KHz

USB File system: NTFS, FAT, FAT32

Valves used: 6J1

Power supply: 220-240 V AC 50 Hz

Power consumption: 90 W max

Dimensions (L x A x P): 184 x 150 x 265 mm

Weight: 3,3 Kg

Product Compliance

The producer Melchioni Spa declares that the product Hybrid HI-FI Tube Amplifier 4Ohm 50W RMS, model IR DA3 TUBE (Art. 550111015) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, manufacturer Melchioni Spa declares that the radio equipment type Hybrid HI-FI Tube Amplifier 4Ohm 50W RMS, model IR DA3 TUBE (Art. 550111015) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.melchioni.it>.

The producer Melchioni Spa declares that the product Hybrid HI-FI Tube Amplifier 4Ohm 50W RMS, model IR DA3 TUBE (Art. 550111015) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product Hybrid HI-FI Tube

Amplifier 4Ohm 50W RMS, model IR DA3 TUBE (Art. 550111015) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 June 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.



According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 July 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

Warranty

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty. The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

Nota introductoria

Melchioni S.p.a., orgullosamente propietaria de la marca IRRADIO, le agradece la compra de este producto. El nuevo amplificador de válvulas IR-DA3 es la solución ideal para sistemas Hi-Fi de tamaño pequeño y mediano, satisfaciendo las necesidades de los audiófilos más exigentes.

Gracias al uso de tecnología híbrida, este producto combina una sofisticada etapa de preamplificador de válvulas triodo con una sección final tradicional de calidad superior: el resultado es un sonido cálido, limpio y dinámico, para una experiencia auditiva rica, atractiva y emocionante.

Para obtener los mejores resultados de este producto, es muy importante leer este manual en su totalidad antes de proceder con su instalación: de hecho, contiene información muy importante útil para un uso seguro, así como funcional para obtener el mejor rendimiento. También es importante conservarlo para cualquier futura referencia en caso de cambios en el sistema conectado a él. El team de Melchioni está siempre a su disposición para sugerencias y comprobaciones, así como para asistencia en la instalación.

Instrucciones de instalación y uso seguro del producto

El producto debe ser instalado y utilizado en pleno cumplimiento de las siguientes prescripciones:

- Antes de continuar con la instalación, verifique el contenido como se indica en el siguiente capítulo.
- Antes de continuar con la instalación, leer este manual en su totalidad y guárdelo para futuras consultas.
- Antes de proceder con la instalación, verifique la integridad del aparato y del cable de alimentación; si se detectan componentes faltantes o dañados, como deformaciones, fracturas o lesiones de las piezas, ruido de sacudidas o similares, comuníquese de inmediato con su distribuidor para un reemplazo completo.
- El producto no es resistente al agua; por lo que es necesario instalarlo en un lugar seco, alejado de grifos, tuberías, recipientes, vasos de acumulación y expansión, rociadores, fuentes, hidrantes, líneas de

evacuación de condensados y similares. No coloque recipientes de agua u objetos que puedan derramar agua (por ejemplo, floreros) cerca o encima del aparato.

- No exponga el producto a la luz solar directa.
- El producto debe instalarse en un lugar bien ventilado.
- En caso de que el producto presente hinchazones, grietas, daños en el envase, emisión de humos, vapores, malos olores o sonidos extraños, calentamiento excesivo, desprendimiento de piezas y otras situaciones similares, desconecte inmediatamente la alimentación del cuadro eléctrico y, luego desconecte el aparato del sistema y póngase en contacto con personal técnico cualificado.
- Si el producto se encuentra cerca de niños o personas con capacidades físicas, motoras y/o intelectuales reducidas, se debe garantizar una supervisión adecuada.
- La instalación debe ser realizada por personal técnico con la formación técnica adecuada: una instalación que no cumpla con los requisitos relativos a la corrección de las conexiones podría conducir a una reducción del rendimiento y daños prematuros al producto, hasta un peligro potencial para la seguridad de los operadores.
- El producto debe estar conectado a un sistema eléctrico que cumpla con las normas técnicas pertinentes vigentes.
- Antes de la instalación, compruebe que la tensión de red es compatible con las características que se muestran en la etiqueta trasera.
- El producto debe instalarse sobre una superficie adecuada, libre de asperezas, capaz de garantizar una estabilidad aceptable y una buena fijación de los pies. El paso de los cables debe ser fácil y no debe afectar la estabilidad del aparato y los correctos flujos de intercambio de aire.
- Si el producto está integrado en sistemas existentes, asegúrese de que su instalación no perjudique la validez de las certificaciones pertinentes: realice todas las actualizaciones resultantes del uso del dispositivo.
- Coloque el dispositivo de tal manera que no pueda causar daños potenciales a las personas que lo rodean: por lo tanto, evite las áreas de paso o el posicionamiento a la altura de los ojos.
- Evite colocar el aparato en lugares donde él o los cables conectados puedan entorpecer el funcionamiento de ventanas o marcos, apertura de puertas, movimientos automatizados como portones o persianas, aspas de ventiladores, cortinas automatizadas.

- No conecte el aparato a cables de extensión, regletas de enchufes, enchufes múltiples, temporizadores o controles remotos.
- No desmonte el aparato, incluso después de haberlo retirado: se podrían ingerir piezas pequeñas; no lo use como un juguete para niños.
- El uso del producto con la cubierta superior quitada reduce drásticamente el requisito de seguridad: las partes electrificadas quedarían expuestas, lo que podría causar lesiones, descargas eléctricas y electrocución.
- En caso de avería o mal funcionamiento, asegúrese de que las personas a cargo de las comprobaciones técnicas tengan las habilidades y la experiencia necesarias.
- Para garantizar un acceso seguro al producto una vez instalado, evite la instalación en áreas confinadas, en lugares excesivamente altos o bajos o cerca del vacío.
- Evite la instalación en áreas demasiado húmedas o en presencia de atmósferas contaminadas por gases, humos, sustancias en suspensión, especialmente si son tóxicas, inflamables o explosivas.
- Si el amplificador se traslada entre dos zonas con fuerte choque térmico, espere 30 minutos antes de conectarlo a la red eléctrica.
- Si bien un calentamiento mínimo durante el uso es una condición normal, verifique periódicamente que el producto no presente un sobrecalentamiento excesivo, especialmente si está localizado.
- No obstruya las entradas de aire de la carcasa: intervenga periódicamente para comprobar su permeabilidad y, si es necesario, restablezca con un cepillo de cerdas suaves.
- No introduzca ningún objeto de ninguna naturaleza en las aberturas de la carcasa, para evitar posibles lesiones y daños al aparato.
- Verificar periódicamente la funcionalidad e integridad del producto.
- Como medida de seguridad adicional, desconecte el aparato de la fuente de alimentación durante tormentas eléctricas, huracanes, auroras boreales y otros fenómenos atmosféricos relevantes: esta precaución también se debe utilizar cuando, ausente durante un período prolongado, se supone que tales circunstancias podrían ocurrir.
- Utilice siempre un nivel de volumen de salida adecuado para salvaguardar la salud de las personas del entorno, evitando intensidades acústicas que puedan dañar el sistema auditivo, así como perturbar el silencio de los alrededores.

Contenido del paquete

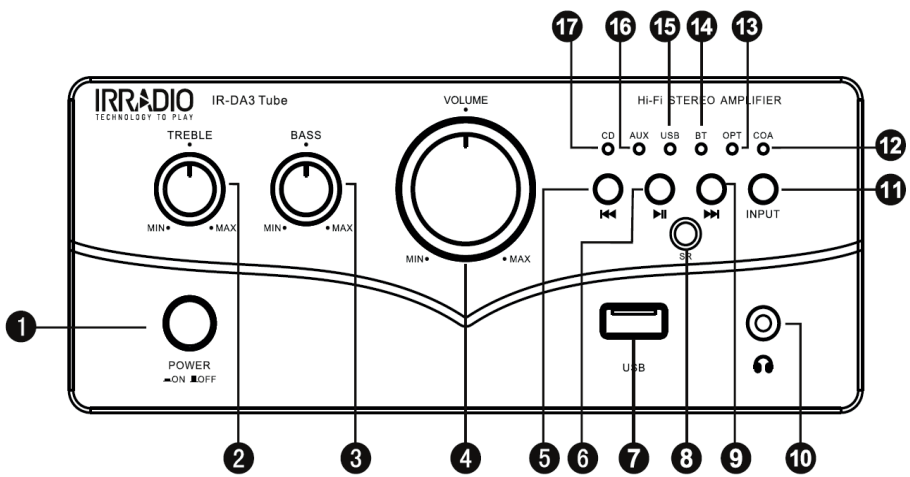
Dentro del embalaje, hay las siguientes partes:

- Cuerpo del amplificador
- Control remoto
- Este manual de instrucciones

Compruebe que todas las piezas estén en buen estado y no hayan sufrido daños durante el transporte y la manipulación. En este caso, evite estrictamente conectar y encender el amplificador y comuníquese inmediatamente con el distribuidor donde realizó la compra.

Identificación de las piezas

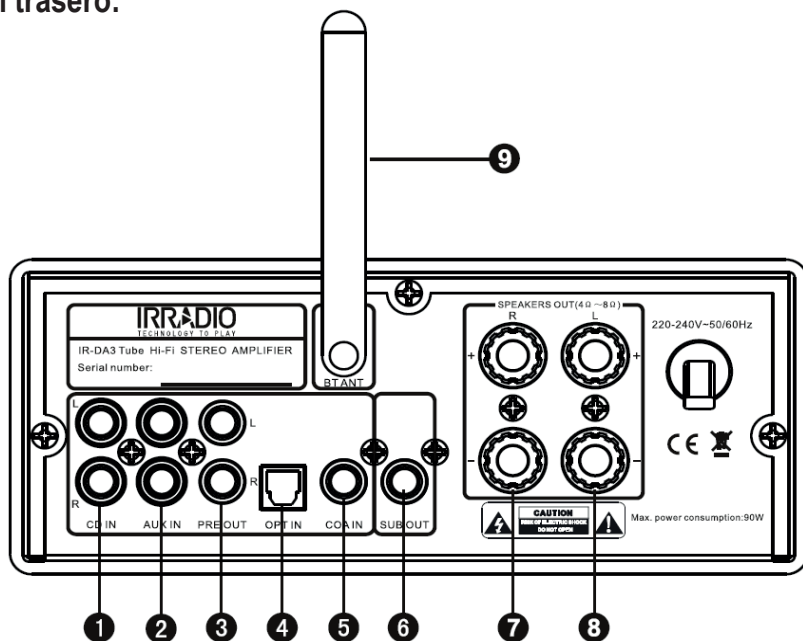
Panel frontal:



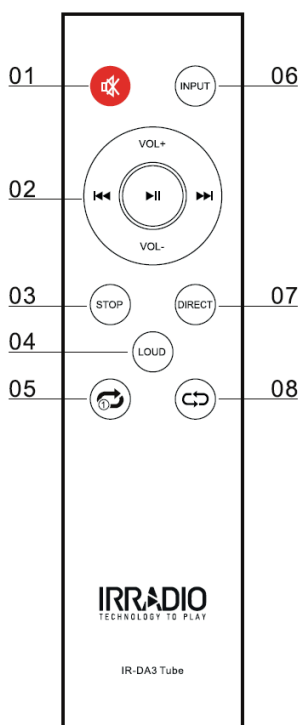
1	Encender o apagar el amplificador
2	Control de agudos: mejora o atenúa los tonos altos hasta un máximo de ± 12 db
3	Control de graves: mejora o atenúa los tonos bajos hasta un máximo de ± 12 db
4	Control de volumen: atenúa, hasta silenciar, o amplifica la señal de salida
5	Saltar al anterior: activa, en la lista de reproducción USB o Bluetooth, la pista anterior
6	Reproducir/Pausa: inicia y pausa alternativamente la reproducción de la pista en la lista de reproducción USB o Bluetooth
7	Puerta USB: inserte un pendrive USB que contenga archivos de audio multimedia para su reproducción; para el formato, los sistemas de archivo y la capacidad admitida, consulte los siguientes capítulos

8	Receptor de infrarrojos: permite la recepción de señales del mando a distancia por infrarrojos; no obstruyas
9	Saltar al siguiente: activa, en la lista de reproducción USB o Bluetooth, la siguiente pista
10	Salida de auriculares: conecta unos auriculares o auriculares equipados con un conector jack estéreo de 3,5 mm
11	Selector de entrada: cambia cíclicamente las entradas, lo que le permite seleccionar la fuente que se reproducirá entre señal analógica de CD, analógica auxiliar, puerta USB, Bluetooth, señal digital óptica o digital coaxial eléctrica
12	LED COA: cuando está encendido indica que la entrada digital coaxial eléctrica está seleccionada para reproducción
13	LED OPT: cuando está encendido indica que la entrada digital óptica está seleccionada para reproducción
14	LED BT: cuando está encendido indica que la conexión Bluetooth está seleccionada para la reproducción
15	LED USB: cuando está encendido indica que la puerta USB está seleccionada para la reproducción
16	LED AUX: cuando está encendido indica que la entrada AUX analógica está seleccionada para la reproducción
17	LED CD: cuando está encendido indica que la entrada analógica de CD está seleccionada para la reproducción

Panel trasero:



1	Entrada analógica de CD: conecte la salida analógica de reproductores de CD, pero también de DVD, PC, teléfonos inteligentes, tabletas, TV, tocadiscos provistos de salida de línea
2	Entrada auxiliar: equivalente a la anterior pero identificada de forma diferente
3	Salida analógica preamplificada: conecte un amplificador de potencia estéreo a la entrada de señal no balanceada, en caso de que, por ejemplo, se requiera una mayor potencia de salida
4	Entrada digital óptica: conecte la salida digital óptica de CD, DVD, TV u otras fuentes similares; para los formatos admitidos, consulte los siguientes capítulos
5	Entrada digital coaxial eléctrica: conecte la salida digital coaxial eléctrica de CD, DVD, TV u otras fuentes similares; para los formatos admitidos, consulte los siguientes capítulos
6	Salida de subwoofer: conecte la entrada de línea de un subwoofer amplificado
7	Salida de altavoz derecho: conecte un altavoz con una impedancia de 4 a 8 ohm
8	Salida de altavoz izquierdo: conecte un altavoz con una impedancia de 4 a 8 ohm



1	Tecla de mute: silencia la reproducción de música hasta que presione nuevamente o presione la tecla 02
2	VOL+ : aumentar el volumen de reproducción VOL- : disminuir el volumen de reproducción ◀◀ : Saltar al anterior: comienza a reproducir la pista anterior en la lista de reproducción USB o BT ▶▶ : Saltar al siguiente: comienza a reproducir la pista siguiente en la lista de reproducción USB o BT ▶ : Reproducir/Pausa: inicia y pausa alternativamente la reproducción de la canción en la lista de reproducción USB o Bluetooth
3	Stop: detiene la reproducción desde unidades flash USB
4	Loudness: activa en secuencia 3 ecualizaciones diferentes con fuente seleccionada USB o BT
5	Single repeat: repite la pista que se está reproduciendo en USB hasta que se vuelve a pulsar
6	Input selection: cambia cíclicamente las entradas permitiéndole seleccionar la fuente a reproducir entre señal analógica de CD, analógica auxiliar, puerta USB, Bluetooth, señal digital óptica o digital coaxial eléctrica

7	Direct playback: excluye la ecualización activada con el botón (4)
8	Total repeat: repite toda la lista de reproducción en la reproducción USB hasta que se vuelve a pulsar

Instalación

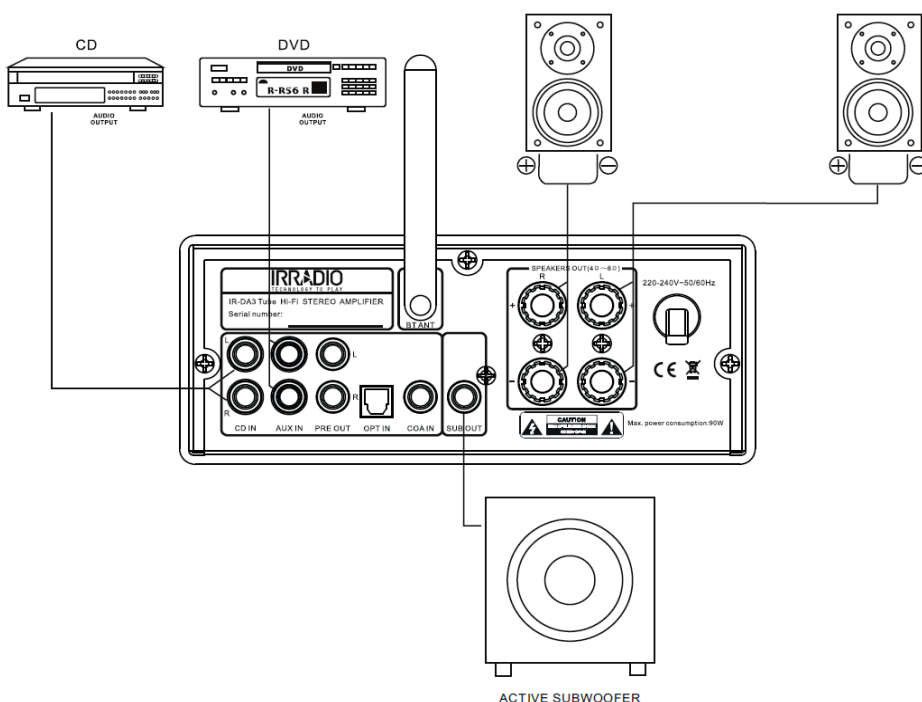
Extraiga el aparato y colóquelo sobre una superficie plana y estable, que no sea un obstáculo para la seguridad de las personas; deje un espacio libre de al menos 10 cm en la parte trasera para garantizar una buena circulación de aire. Consulte las indicaciones del capítulo anterior. 2 para más requisitos de instalación.

Proceder a conectar las fuentes y los altavoces como se describe en el capítulo anterior, verifique que el interruptor de encendido esté en la posición extraída (apagado), luego conecte el enchufe de alimentación. Tenga en cuenta también la siguiente información:

- Preste especial atención a respetar la polaridad de los altavoces, que debe ser coherente entre sí: la conexión de un par de altavoces con polaridad invertida no constituye en sí mismo una situación de riesgo eléctrico o funcional, pero empeora significativamente el rendimiento de los reproducción, atenuando los tonos bajos y distorsionando la imagen acústica, anulando el efecto estéreo.
- Es posible conectar varios altavoces a cada uno de los pares de terminales correspondientes en el panel posterior, siempre que estén interconectados con una configuración (en serie o en paralelo) que garantice una impedancia total entre 4 y 8 ohm: ya que la potencia requerida por el amplificador es proporcional al número de altavoces conectados, se recomienda conectar solo un altavoz de 4 u 8 ohm a cada salida.
- Evite conectar altavoces con una potencia musical excesiva, ya que la señal de salida puede atenuarse y distorsionarse incluso a bajo volumen: esta condición también produce un sobrecalentamiento inadecuado.
- Para conectar los altavoces, empuje la palanca que se encuentra debajo de cada acceso, luego inserte un trozo de cable pelado de aproximadamente 2-3 cm en el orificio superior, finalmente suelte la palanca y verifique la correcta sujeción de los cables insertados; como alternativa, los cables de los altavoces se pueden terminar con conectores banana estándar de 4 mm, que se insertan fácilmente en los orificios situados en la parte superior de los terminales.
- Cuando se utiliza una unidad flash USB con una capacidad superior a 4 GB, no se garantiza la lectura completa del contenido. Utilizar pen-

drive que no sea excesivamente grande.

- Para conectar a la entrada de fuentes analógicas, utilice cables estéreo normales equipados con conectores RCA en los extremos, tratando de limitar la longitud del cableado tanto como sea posible, para minimizar las posibilidades de interceptar interferencias radioeléctricas.
- Debido a características eléctricas que no son del todo predecibles, el volumen de escucha puede diferir, incluso considerablemente, entre una fuente y otra: modere el volumen de escucha antes de cambiar la fuente que se está reproduciendo (botón INPUT) para evitar molestos cambios repentinos en la presión sonora.



Una vez que las conexiones estén completas y verificadas, girar el control de volumen completamente hacia la izquierda, presionar el interruptor de encendido, seleccionar y iniciar la fuente deseada. Ajustar el control de volumen, graves y agudos y la ecualización (botón LOUD en el control remoto) hasta lograr las condiciones óptimas de escucha. Al final de la escucha, presionar el interruptor de encendido nuevamente para detener la reproducción.

Emparejamiento de la fuente Bluetooth

Una vez finalizada la instalación, es posible iniciar el procedimiento de reconocimiento vía Bluetooth entre el amplificador y la fuente a utilizar a través de una conexión inalámbrica, normalmente un smartphone o una tableta. Proceder de la siguiente:

- Presione el botón INPUT en la parte frontal del dispositivo varias veces hasta que el LED BT azul parpadeante en la parte frontal.
- En la fuente, comenzar a buscar dispositivos Bluetooth disponibles.
- Seleccionar el dispositivo "IR-DA3 Tube".
- Espere unos momentos hasta que el LED azul en el frente se estabilice.
- Iniciar la reproducción de audio usando la aplicación correspondiente en su dispositivo móvil.
- Si pasado un minuto la asociación no se ha realizado correctamente, o el parpadeo del led azul no se ha estabilizado, apaga y vuelve a encender el amplificador, reiniciar el dispositivo móvil y repite el procedimiento desde el principio.
- Una vez que se ha realizado el primer emparejamiento, el dispositivo móvil debe conectarse al amplificador automáticamente si se encuentra dentro del rango circundante de unos 10 metros, siempre que se seleccione la entrada BT.

Cuidado y Mantenimiento

El producto no requiere ningún mantenimiento. Para la limpieza periódica, utilice un paño suave ligeramente humedecido, teniendo cuidado de desconectar la alimentación de la toma de corriente. Evite cualquier detergente agresivo o esponjas abrasivas, ya que la estructura de metal satinado podría rayarse o mancharse irreparablemente. Espere el secado completo de las superficies antes de proceder con la reconexión eléctrica y reiniciar.

Datos técnicos

Potencia de salida RMS en 8 Ohm: 2 x 18 Watt

Potencia de salida RMS en 4 Ohm: 2 x 25 Watt

Distorsión armónica total: $\leq 1\%$

Relación señal/ruido: ≥ 80 db

Respuesta de frecuencia (± 3 db): 40 – 20.000 Hz

Impedancia de entrada CD/Aux: 47 KOhm

Sensibilidad de entrada CD/Aux: 500 mV

Formatos compatibles con USB: .WAV, .MP3, .WMA, .FLAC (44,1 KHz 16 bit) – No .M4A and .OGG

Formato compatible: PCM 44,1 KHz

USB File system: NTFS, FAT, FAT32

Válvulas utilizadas: 6J1

Tensión de alimentación: 220-240 V AC 50 Hz

Consumo de energía: 90 W max

Dimensiones (L x A x P): 184 x 150 x 265 mm

Peso: 3,3 Kg

Conformidad del producto

El productor Melchioni Spa declara que el producto Amplificador híbrido HI-FI de válvulas 4Ohm 50W RMS, modelo IR DA3 TUBE (Art. 550111015) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Melchioni Spa declara que el tipo de equipo radioeléctrico Amplificador híbrido HI-FI de válvulas 4Ohm 50W RMS, modelo IR DA3 TUBE (Art. 550111015) es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.melchioni.it>.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Amplificador híbrido HI-FI de válvulas 4Ohm 50W RMS, modelo IR DA3 TUBE (Art. 550111015) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se instaure un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Amplificador híbrido HI-FI de válvulas 40hm 50W RMS, modelo IR DA3 TUBE (Art. 550111015) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

La garantía

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso,

la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía. La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado. Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

Note d'introduction

Melchioni S.p.a., fier propriétaire de la marque IRRADIO, vous remercie d'avoir acheté ce produit. Le nouvel amplificateur à tubes IR-DA3 est la solution idéale pour les systèmes Hi-Fi de petite et moyenne taille, répondant aux besoins des audiophiles les plus exigeants.

Grâce à l'utilisation de la technologie hybride, ce produit combine un étage de préampli à tubes triode sophistiqué avec une section finale traditionnelle de qualité supérieure: le résultat est un son chaud, propre et dynamique, pour une expérience d'écoute riche, engageante et passionnante.

Pour obtenir les meilleurs résultats de ce produit, il est très important de lire ce manuel dans son intégralité avant de procéder à son installation: en effet, il contient des informations très importantes utiles pour une utilisation en toute sécurité, ainsi que fonctionnelles pour obtenir les meilleures performances. Il est également important de le conserver pour toute référence future en cas de modifications du système qui y est connecté. L'équipe Melchioni est toujours à votre disposition pour des suggestions et des vérifications, ainsi que pour l'assistance à l'installation.

Instructions pour l'installation et l'utilisation sécurisée du produit

Le produit doit être installé et utilisé en totale conformité avec les prescriptions suivantes:

- Avant de procéder à l'installation, vérifier l'alimentation comme indiqué au chapitre suivant.
- Avant l'installation, lisez entièrement ce manuel et conservez-le pour référence future.
- Avant de procéder à l'installation, vérifiez l'intégrité de l'appareil et du câble d'alimentation; si des composants manquants ou endommagés sont détectés, tels que déformation, rupture de pièces, bruit de secousse ou similaire, contactez immédiatement le revendeur pour un remplacement complet.
- Le produit n'est pas résistant à l'eau; il est donc nécessaire de l'installer dans un endroit sec, à l'écart des robinets, canalisations, conteneurs, vases d'accumulation et d'expansion, fontaines, bouches d'incendie, gicleurs, conduites d'évacuation des condensats, etc. Ne placez pas de

récipients d'eau ou d'objets susceptibles de libérer de l'eau (par exemple des vases à fleurs) à proximité ou au-dessus de l'appareil.

- Ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil.
- Le produit doit être installé dans un endroit bien aéré.
- Si le produit présente des gonflements, des fissures, une rupture du récipient, une émission de fumée, des vapeurs, une mauvaise odeur ou des bruits inhabituels, un échauffement excessif, un détachement de pièces et d'autres situations similaires, débranchez immédiatement l'alimentation électrique du panneau électrique, puis débranchez l'appareil du le système et contacter un personnel technique qualifié.
- Si le produit se trouve à proximité d'enfants ou de personnes aux capacités physiques, motrices et/ou intellectuelles réduites, une surveillance adéquate doit être assurée.
- L'installation doit être effectuée par du personnel technique formé: une installation non conforme aux exigences relatives à l'exactitude des connexions, pourrait entraîner une diminution des performances jusqu'à un endommagement précoce du produit, jusqu'à un danger potentiel pour la sécurité de l'opérateur.
- Le produit doit être connecté à un système électrique conforme aux normes techniques en vigueur.
- Avant l'installation, vérifier que la tension du secteur est compatible avec les caractéristiques indiquées sur l'étiquette arrière.
- Le produit doit être installé sur une surface appropriée, sans rugosité, capable d'assurer une stabilité acceptable et une bonne fixation des pieds. Le passage des câbles doit être aisé et ne doit pas affecter la stabilité de l'appareil et le bon débit d'échange d'air.
- Si le produit est intégré dans des systèmes existants, s'assurer que son installation ne porte pas atteinte à la validité des certifications correspondantes: effectuer toutes les mises à jour résultant de l'utilisation de l'appareil.
- Positionner l'appareil de manière à ce qu'il ne puisse pas causer de dommages potentiels aux personnes environnantes: évitez donc les zones de passage ou le positionnement à hauteur des yeux.
- Évitez de placer l'appareil dans des endroits où lui-même ou les câbles connectés peuvent gêner le fonctionnement des fenêtres ou des cadres, l'ouverture des portes, les mouvements automatisés tels que les portails ou les volets, les pales du ventilateur, les rideaux automatisés.
- Ne connectez pas l'appareil à des rallonges électriques, des multiprises,

des minuteries ou des télécommandes.

- Ne démontez pas l'appareil, même après l'avoir retiré: des pièces particulièrement petites pourraient être ingérées; ne l'utilisez pas comme jouet pour les enfants.
- L'utilisation du produit avec le capot supérieur retiré réduit considérablement les exigences de sécurité: les pièces électrifiées seraient exposées, ce qui pourrait causer des blessures, des chocs électriques et une électrocution.
- En cas de panne ou de dysfonctionnement, s'assurer que les personnes chargées des vérifications techniques disposent des compétences et de l'expérience nécessaires.
- Afin d'assurer un accès sûr au produit une fois installé, éviter l'installation dans des zones confinées, dans des endroits excessivement hauts ou bas ou près du vide.
- Éviter l'installation dans des zones trop humides ou en présence d'atmosphères contaminées par des gaz, des fumées, des substances en suspension, en particulier si elles sont toxiques, inflammables ou explosives.
- Si l'amplificateur est transféré entre deux zones à fort choc thermique, attendre 30 minutes avant de le brancher sur le secteur.
- Même si un échauffement minimum pendant l'utilisation est une condition normale, vérifiez périodiquement que le produit ne surchauffe pas, surtout si localisé.
- Ne pas obstruer les entrées d'air du boîtier: intervenir périodiquement pour vérifier sa perméabilité et, si nécessaire, le restaurer avec une brosse à poils doux.
- N'insérez aucun objet de quelque nature que ce soit dans les ouvertures du boîtier, afin d'éviter d'éventuelles blessures et d'endommager l'appareil.
- Vérifier périodiquement la fonctionnalité, l'exhaustivité et l'intégrité du produit.
- Comme mesure de sécurité supplémentaire, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique pendant les orages, ouragans, aurores boréales et autres phénomènes atmosphériques pertinents: cette précaution doit également être utilisée lorsque, absent pendant une longue période, il est supposé que de telles circonstances pourraient se produire.
- Utilisez toujours un niveau de volume de sortie adéquat pour protéger la santé des personnes environnantes, en évitant les intensités acoustiques qui pourraient nuire au système auditif, ainsi que perturber le calme des zones environnantes.

Contenu de l'emballage

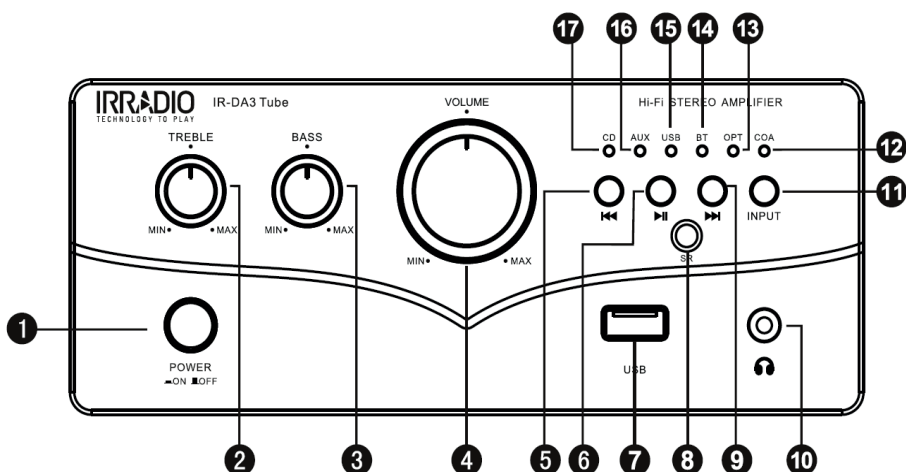
À l'intérieur de l'emballage, il y a les pièces suivantes:

- Corps de l'amplificateur
- Télécommande
- Ce manuel d'utilisation

Vérifiez que toutes les pièces sont en bon état et n'ont pas été endommagées pendant le transport et la manutention. Dans ce cas, évitez strictement de brancher et d'allumer l'amplificateur et contactez immédiatement le revendeur chez qui l'achat a été effectué.

Identification des pièces

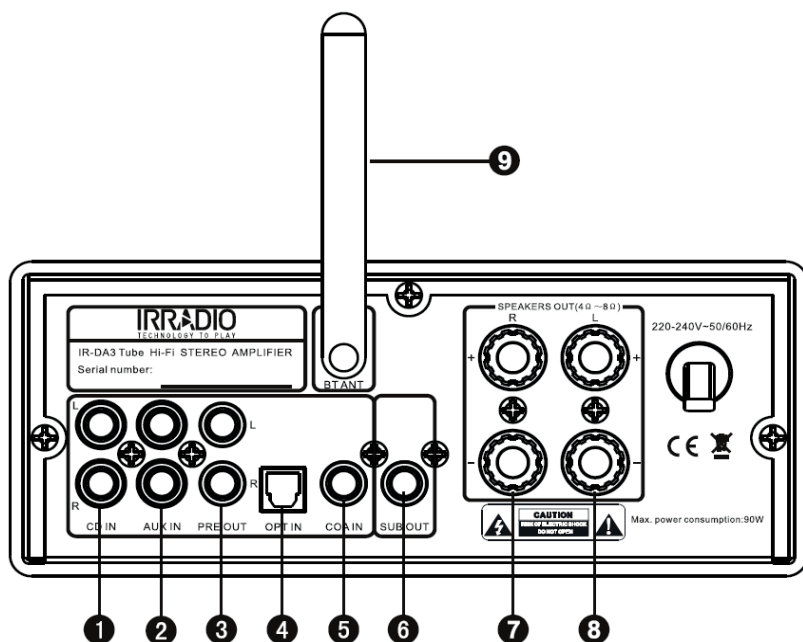
Panneau avant:



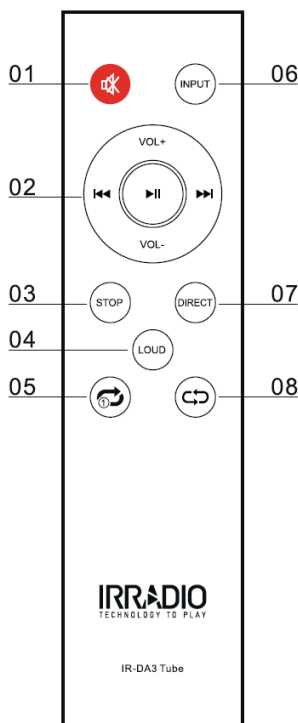
1	Allumer ou éteindre l'amplificateur
2	Contrôle des aigus: améliore ou atténue les aigus jusqu'à un maximum de ± 12 db
3	Contrôle des graves: améliore ou atténue les graves jusqu'à un maximum de ± 12 db
4	Contrôle du volume: atténue, jusqu'au silence, ou amplifie le signal de sortie
5	Passer au précédent: active, sur la liste de lecture USB ou Bluetooth, la piste précédente
6	Play/Pause: démarre et interrompt alternativement la lecture de la piste sur la liste de lecture USB ou Bluetooth
7	Port USB: insérez une clé USB contenant des fichiers audio multimédia pour la lecture ; pour le format, les systèmes de fichiers et la capacité prise en charge, reportez-vous aux chapitres suivants

8	Récepteur infrarouge: permet la réception des signaux de la télécommande infrarouge; ne pas obstruer
9	Passer au suivant: active, sur une playlist USB ou Bluetooth, la piste suivant
10	Sortie casque: connectez un casque ou un écouteur équipé d'un connecteur jack stéréo 3,5 mm
11	Sélecteur d'entrée: commute cycliquement les entrées vous permettant de sélectionner la source à lire entre signal analogique CD, analogique auxiliaire, port USB, Bluetooth, signal numérique optique ou numérique coaxial électrique.
12	LED COA: lorsqu'elle est allumée, elle indique que l'entrée numérique coaxiale électrique est sélectionnée pour la lecture
13	LED OPT: lorsqu'elle est allumée, elle indique que l'entrée numérique optique est sélectionnée pour la lecture
14	LED BT: lorsqu'elle est allumée, elle indique que la connexion Bluetooth est sélectionnée pour la lecture
15	LED USB: lorsqu'elle est allumée, elle indique que le port USB est sélectionné pour la lecture
16	LED AUX: allumée, elle indique que l'entrée analogique AUX est sélectionnée pour la lecture
17	LED CD: lorsqu'il est allumé, il indique que l'entrée CD analogique est sélectionnée pour la lecture

Panneau arrière:



1	Entrée CD analogique: connectez la sortie analogique des lecteurs CD mais aussi DVD, PC, smartphones, tablettes, TV, platines vinyles munies de sortie ligne
2	Entrée Aux: équivalente à la précédente mais identifiée différemment
3	Sortie analogique préamplifiée: connectez un amplificateur de puissance stéréo à l'entrée de signal asymétrique, au cas où, par exemple, une plus grande puissance de sortie serait requise
4	Entrée numérique optique: connectez la sortie numérique optique d'un CD, d'un DVD, d'un téléviseur ou d'autres sources similaires; pour les formats supportées, reportez-vous aux chapitres suivants
5	Entrée numérique coaxiale électrique: connectez la sortie numérique coaxiale électrique d'un CD, d'un DVD, d'un téléviseur ou d'autres sources similaires; pour les formats supportées, reportez-vous aux chapitres suivants
6	Sortie subwoofer: connectez l'entrée ligne d'un subwoofer amplifié
7	Sortie haut-parleur droit: branchez un haut-parleur avec une impédance de 4 ou 8 ohms
8	Sortie haut-parleur gauche: connectez un haut-parleur avec une impédance de 4 ou 8 ohms



1	Touche muet: coupe la lecture de la musique jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau ou que vous appuyiez sur la touche 02
2	VOL+ : augmenter le volume de lecture VOL- : diminuer le volume de lecture ◀◀ : Passer au précédent: démarre la lecture de la piste précédente sur la liste de lecture USB ou Bluetooth ▶▶ : Passer au suivant: démarre la lecture de la piste suivante sur la liste de lecture USB ou Bluetooth ▶ : Lecture/Pause: démarre et interrompt alternativement la lecture de la chanson sur la liste de lecture USB ou Bluetooth
3	Arrêter: arrête la lecture à partir des clés USB
4	Loudness: active en séquence 3 égalisations différentes avec la source sélectionnée USB ou BT
5	Répétition unique: répète la piste en cours de lecture en USB jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau dessus
6	Sélection d'entrée: commute cycliquement les entrées vous permettant de sélectionner la source à lire entre signal analogique CD, analogique auxiliaire, port USB, Bluetooth, signal numérique optique ou numérique coaxial électrique

7	Lecture directe: exclut l'égalisation activée avec le bouton (4)
8	Répétition totale: répète toute la liste de lecture en lecture USB jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau

Installation

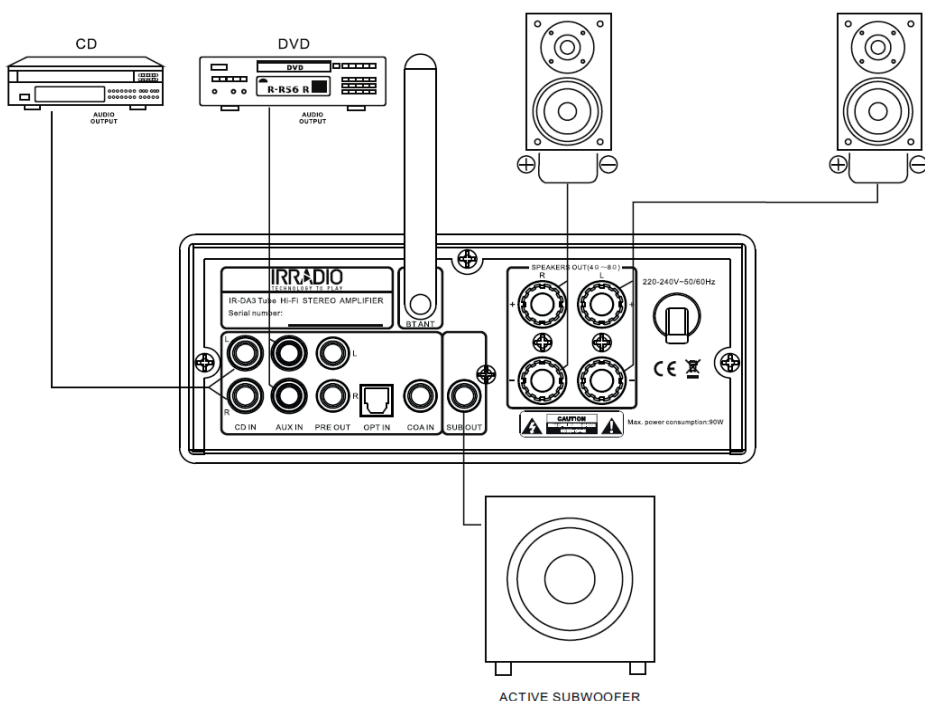
Extrayez l'appareil et placez-le sur une surface plane et stable, qui ne soit pas un obstacle à la sécurité des personnes ; laissez un espace libre d'au moins 10 cm à l'arrière, afin d'assurer une bonne circulation de l'air. Se référer aux indications du chap précédent. 2 pour d'autres exigences d'installation.

Procédez au raccordement des sources et des enceintes comme décrit dans le chapitre précédent, vérifiez que l'interrupteur d'alimentation est en position extraite (off), puis branchez la fiche d'alimentation. Notez également les informations suivantes:

- Porter une attention particulière au respect de la polarité des haut-parleurs qui doivent être cohérents entre eux: le raccordement d'une paire de haut-parleurs à polarité inversée ne constitue pas en soi une situation de risque électrique ou fonctionnel, mais détériore significativement les performances de reproduction, atténuant les basses et déformant l'image acoustique, annulant l'effet stéréo.
- Il est possible de connecter plusieurs haut-parleurs à chacune des paires de bornes relatives du panneau arrière, à condition qu'elles soient interconnectées avec une configuration (en série ou en parallèle) garantissant une impédance totale comprise entre 4 et 8 ohms: puisque la puissance demandée par l'amplificateur étant proportionnelle au nombre d'enceintes connectées, il est conseillé de ne connecter qu'une seule enceinte 4 ou 8 ohms sur chaque sortie.
- Évitez de connecter des enceintes avec une puissance musicale excessive, car le signal de sortie peut être atténué et déformé même à faible volume: cette condition produit également une surchauffe inappropriée.
- Pour brancher les enceintes, poussez le levier situé en dessous de chaque accès, puis insérez une bande de câble dénudé d'environ 2-3 cm dans le trou du dessus, enfin relâchez le levier et vérifiez la bonne fixation des câbles insérés; alternativement, les câbles des haut-parleurs peuvent être terminés avec des connecteurs banane standard de 4 mm, qui s'insèrent facilement dans les trous placés sur le dessus des bornes.
- Lors de l'utilisation d'une clé USB d'une capacité supérieure à 4 Go, la lecture complète du contenu n'est pas garantie. Utilisez une clé USB

qui n'est pas trop grande.

- Pour se connecter à l'entrée des sources analogiques, utilisez des câbles stéréo normaux équipés de connecteurs RCA aux extrémités, en essayant de limiter au maximum la longueur du câblage, afin de minimiser les risques d'interception d'interférences radioélectriques.
- En raison de caractéristiques électriques qui ne sont pas totalement prévisibles, le volume d'écoute peut différer, voire considérablement, d'une source à l'autre: modérez le volume d'écoute avant de changer de source en cours de lecture (bouton INPUT) pour éviter les brusques variations gênantes de la pression acoustique.



Une fois les connexions terminées et vérifiées, tournez le contrôle du volume complètement vers la gauche, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation, sélectionnez et démarrez la source souhaitée. Ajustez le volume, le contrôle des graves et des aigus et l'égalisation (bouton LOUD de la télécommande) jusqu'à ce que les conditions d'écoute optimales soient atteintes. À la fin de l'écoute, appuyez à nouveau sur l'interrupteur d'alimentation pour arrêter la lecture.

Appariement des sources Bluetooth

Une fois l'installation terminée, il est possible de lancer la procédure de reconnaissance via Bluetooth entre l'amplificateur et la source à utiliser via une connexion sans fil, typiquement un smartphone ou une tablette. Procédez comme suit:

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton INPUT à l'avant de l'appareil jusqu'à ce que la LED BT bleue clignotante à l'avant
- Sur la source, lancez la recherche des appareils Bluetooth disponibles.
- Sélectionnez l'appareil "IR-DA3 Tube".
- Attendez quelques instants jusqu'à ce que la LED bleue à l'avant se stabilise.
- Démarrez la lecture audio à l'aide de l'application appropriée sur votre appareil mobile.
- Si, au bout d'une minute, l'association n'a pas réussi, ou si le clignotement de la LED bleue ne s'est pas stabilisé, éteignez et rallumez l'amplificateur, redémarrez l'appareil mobile et répétez la procédure depuis le début
- Une fois le premier appairage effectué, l'appareil mobile doit se connecter automatiquement à l'amplificateur s'il se trouve dans un rayon d'environ 10 mètres, tant que l'entrée BT est sélectionnée.

Soin et Entretien

Le produit ne nécessite aucun entretien. Pour un nettoyage périodique, utilisez un chiffon doux légèrement humide en prenant soin de débrancher l'alimentation de la prise. Évitez tout détergent agressif ou éponge abrasive, car la structure métallique satinée pourrait être irrémédiablement rayée ou tachée. Attendre le séchage complet des surfaces avant de procéder au rebranchement électrique et au redémarrage.

Éléments techniques

Puissance de sortie RMS sur 8 Ohm: 2 x 18 Watt

Puissance de sortie RMS sur 4 Ohm: 2 x 25 Watt

Distorsion harmonique totale: $\leq 1\%$

Rapport signal sur bruit: ≥ 80 db
Fréquence de réponse (± 3 db): 40 – 20.000 Hz
Impédance d'entrée CD/Aux: 47 KOhm
Sensibilité d'entrée CD/Aux: 500 mV
Formats USB pris en charge: .WAV, .MP3, .WMA, .FLAC (44,1 KHz 16 bit) – No .M4A and .OGG
Format pris en charge: PCM 44,1 KHz
Système de fichiers USB: NTFS, FAT, FAT32
Vannes utilisées: 6J1
Source de courant: 220-240 V AC 50 Hz
Consommation d'énergie: 90 W max
Dimensions (L x A x P): 184 x 150 x 265 mm
Poids: 3,3 Kg

Conformité des produits

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Amplificateur hybride HI-FI à tubes 4Ohm 50W RMS, modèle IR DA3 TUBE (Art. 550111015) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Melchioni Spa, déclare que l'équipement radioélectrique du type Amplificateur hybride HI-FI à tubes 4Ohm 50W RMS, modèle IR DA3 TUBE (Art. 550111015) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.melchioni.it>.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Amplificateur hybride HI-FI à tubes 4Ohm 50W RMS, modèle IR DA3 TUBE (Art. 550111015) est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Amplificateur hybride HI-FI à tubes 4Ohm 50W RMS, modèle IR DA3 TUBE (Art. 550111015) est

conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

Garantie du produit

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou aju-

sté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumis à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abasé ou modifié.

Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

Einführung

Melchioni S.p.a, stolzer Besitzer der Marke IRRADIO, dankt Ihnen für Ihren Kauf dieses Produkts. Der neue IR-DA3 Röhrenverstärker ist die ideale Lösung für kleine und mittelgroße Hi-Fi-Anlagen, welche die Anforderungen der anspruchsvollsten Audiophilen erfüllt.

Die Verwendung der Hybridtechnologie hat bei diesem Produkt die Kombination einer hochentwickelten Trioden-Vorverstärkerstufe mit einer traditionellen Endverstärkerstufe mit überlegener Qualität erlaubt: Das Ergebnis ist ein warmer, sauberer und dynamischer Klang für ein reiches, mitreißendes und aufregendes Hörerlebnis.

Um aus dem Produkt das Beste zu holen, muss dieses Handbuch sorgfältig gelesen werden, bevor man es installiert, da es sehr wichtige sicherheitsrelevante und funktionale Informationen enthält, damit Sie das Produkt sicher bedienen und die beste Leistung vom Gerät erhalten können. Außerdem sollte das Handbuch unbedingt für den Fall aufbewahrt werden, dass an der Anlage, an die es angeschlossen ist, Änderungen vorgenommen werden. Das Team von Melchioni steht immer bereit für Tipps, Kontrollen und Hilfe bei der Installation.

Anleitungen für die Installation und den Sicheren Gebrauch des Produkts

Das Produkt muss unter Einhaltung der folgenden Anweisungen installiert und gebraucht werden:

- Prüfen Sie, bevor Sie mit der Installation beginnen, die Stromversorgung nach den Vorgaben im nächsten Kapitel.
- Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren, und bewahren Sie es für spätere Konsultationen auf.
- Prüfen Sie, bevor Sie mit der Installation beginnen, das Gerät und das Stromkabel auf Schäden; wenn Sie fehlende oder beschädigte Komponenten feststellen, wie Verformungen, Brüche von Teilen, Rüttelgeräusche oder ähnliches, kontaktieren Sie sofort Ihren Händler für einen kompletten Austausch des Geräts.
- Das Produkt ist nicht wasserdicht; es ist deswegen wichtig, es an einem trockenen Ort, fern von Wasserhähnen, Wasserleitungen, Tanks, Speicher- und Ausdehnungsgefäßen, Brunnen, Hydranten, Sprinkleranlagen, Kondenswasserleitungen und ähnlichem zu installieren. Stellen Sie

keine Wassergefäße oder Gegenstände, die Wasser verlieren können (z.B. Blumenvasen) in die Nähe oder auf das Gerät.

- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht aus.
- Das Produkt muss an einem gut belüfteten Ort aufgestellt werden.
- Wenn am Gehäuse Aufquellungen, Risse und Brüche zu sehen sind, wenn das Produkt Rauch, Dämpfe, schlechten Geruch oder ungewöhnliche Geräusche produziert oder zu heiß wird, wenn sich Teile lösen oder ähnliche Situationen eintreten, muss sofort die Stromversorgung zum Schaltpult abgeschaltet werden, danach das Gerät von der Anlage trennen und einen Fachtechniker kontaktieren.
- Wenn das Produkt in der Nähe von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, motorischen und/oder intellektuellen Fähigkeiten steht, muss eine angemessene Aufsicht gewährleistet werden.
- Das Produkt muss von geschultem technischen Personal installiert werden: Falsch ausgeführte Anschlüsse bei der Installation können zu einer Leistungsminderung und frühere Beschädigung des Produkts führen und eine potentielle Gefährdung für die Bedienersicherheit darstellen.
- Das Produkt muss an eine elektrische Anlage angeschlossen werden, welche die Anforderungen der geltenden technischen Regeln erfüllt.
- Prüfen Sie vor der Installation, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild auf der Rückseite des Produkts übereinstimmt.
- Das Produkt muss auf einer ausreichend großen, glatten Oberfläche installiert werden, auf der eine annehmbare Stabilität und ein guter Stand der Füße gewährleistet sind. Die Kabelführung muss einfach gehen und darf nicht die Stabilität des Geräts und den korrekten Luftaustausch beeinträchtigen.
- Achten Sie, wenn das Produkt in eine bestehende Anlage integriert wird, darauf, dass seine Installation nicht die Gültigkeit der jeweiligen Zertifikate beeinträchtigt: Führen Sie alle Updates, die aus dem Gebrauch des Geräts entstehen, durch.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es keine potentielle Gefährdung für umstehende Personen darstellt: Vermeiden Sie deswegen Durchgangsbereiche oder Aufstellungen auf Augenhöhe.
- Vermeiden Sie, das Gerät an Stellen aufzustellen, an denen es oder die angeschlossenen Kabel das Öffnen von Fenstern, Rahmen oder Türen oder automatische Bewegungen von Toren, Klappen, Ventilatorblättern und automatischen Jalousien behindern könnten.

- Schließen Sie das Gerät nicht an Verlängerungskabeln, Mehrfachsteckdosen, Zeitschaltuhren oder Fernbedienungen an.
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander, auch nicht, nachdem es entfernt wurde: Besonders kleine Teile können versehentlich verschluckt werden; lassen Sie Kinder nicht damit spielen.
- Wenn man das Produkt ohne obere Abdeckung verwendet, ist es nicht mehr sicher: Elektrisch aufgeladene Teile würden bloßliegen und könnten Verletzungen, Stromstöße oder Stromschläge verursachen.
- Bei einem Ausfall des Geräts oder einer Funktionsstörung sollten nur Personen die technischen Prüfungen vornehmen, welche die dafür notwendigen Fähigkeiten und Erfahrungen haben.
- Um einen sicheren Zugang zum installierten Produkt zu gewährleisten, stellen Sie das Gerät nicht in engen Bereichen, an besonders hohen oder niedrigen Stellen oder in die Nähe vom Hohlraum auf.
- Vermeiden Sie eine Installation in zu feuchten Räumen oder in durch Gas, Rauchgase, Schwebstoffe kontaminierten Atmosphären, vor allem, wenn sie toxisch, entflammbar oder explosiv sind.
- Wenn der Verstärker von einem Bereich in einen anderen mit einem schroffen Temperaturwechsel getragen wird, warten Sie 30 Minuten, bis sie ihn wieder an das Stromnetz anschließen.
- Auch wenn eine leichte Erhitzung während des Gebrauchs normal ist, sollte man regelmäßig kontrollieren, dass das Produkt nicht zu heiß wird, besonders nicht nur an einer Stelle.
- Verstopfen Sie nicht die Luftschlitze des Gehäuses: Kontrollieren Sie regelmäßig die Durchgängigkeit und stellen Sie sie gegebenenfalls mit einer weichen Bürste wieder her.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen der Einhausung, um Verletzungen und Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Betrieb, die Vollständigkeit und die Unversehrtheit des Produkts.
- Ziehen Sie als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme während Gewitter, Orkanen, Nordlichtern und anderen atmosphärischen Phänomenen den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose: Dieselbe Vorsichtsmaßnahme sollte auch bei längerer Abwesenheit, während der solche Phänomene eintreten können, ergriffen werden.
- Stellen Sie das Ausgangsklangvolumen immer auf eine Höhe, welche die Gesundheit der umstehenden Personen schützt, vermeiden Sie Lau-

tstärken, die das Gehör schädigen können und die Ruhe der umgebenden Bereiche stören.

Verpackungsinhalt

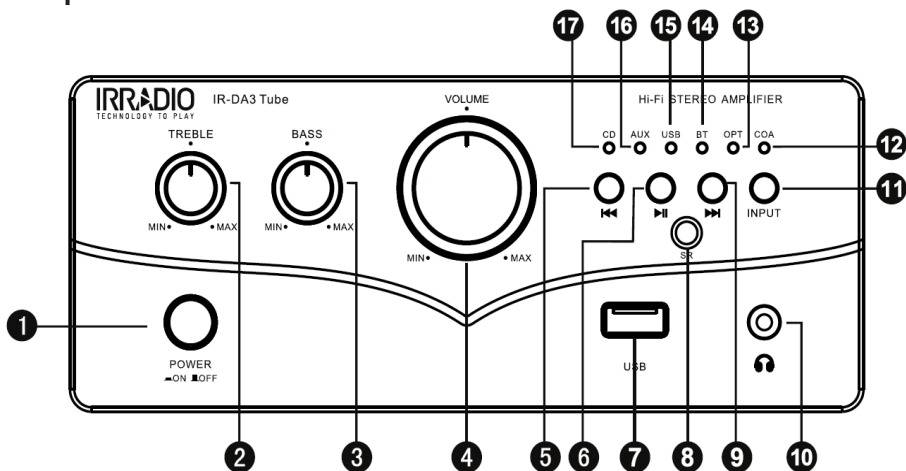
In der Verpackung finden Sie die folgenden Teile:

- Verstärkerkasten
- Fernbedienung
- Diese Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile im guten Zustand sind und keinen Schaden während des Transports und des Handlings erlitten haben. Sind die Teile beschädigt, schließen und schalten Sie den Verstärker nicht an, sondern kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Identifikation der Teile

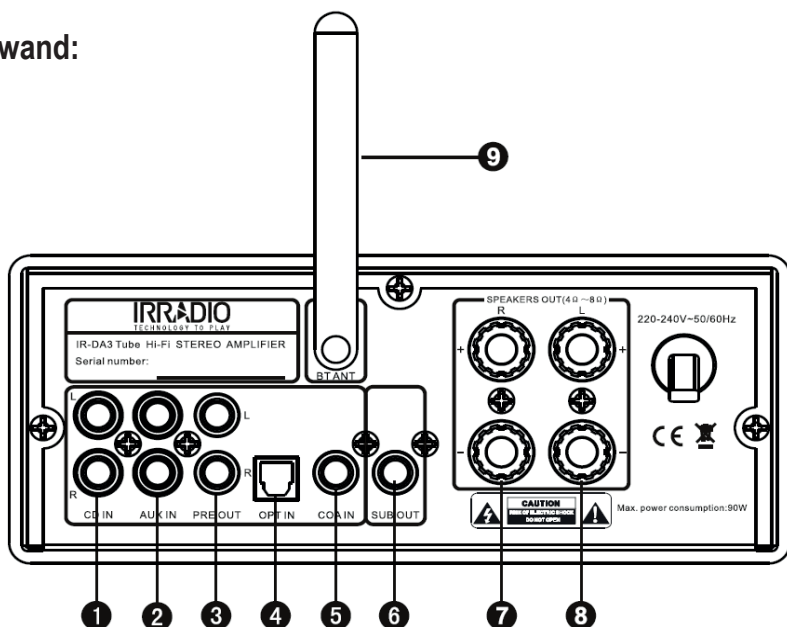
Frontplatte:



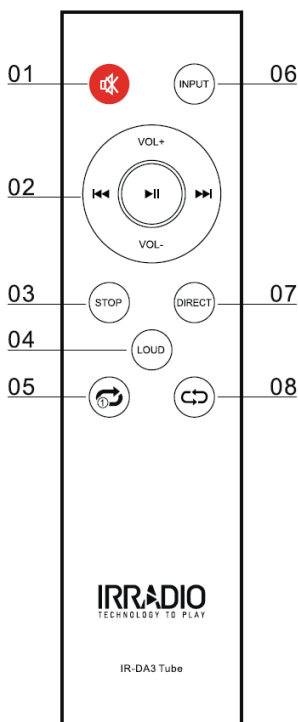
1	Ein-/Ausschalter
2	Höhenregler: verstärkt oder schwächt die hohen Töne bis zu einem Maximum von ± 12 db ab
3	Bassregler: verstärkt oder schwächt die tiefen Töne bis zu einem Maximum von ± 12 db ab
4	Lautstärkeregler: Mindert, bis zur Stummstellung, oder verstärkt das Ausgangssignal
5	Skip to previous: startet den vorherigen Titel auf der USB- oder Bluetooth-Playlist zurück
6	Play/Pause: Startet und schaltet den Titel, der von der USB oder Bluetooth Playlist wiedergegeben wird, auf Pause.

7	USB-Port: Einschub für einen USB-Stift mit Multimedia-Audiodateien für die Wiedergabe; zum Format, zu den Dateisystemem und den unterstützten Kapazitäten siehe das nächste Kapitel
8	Infrarot-Empfänger: empfängt die Signale von der Infrarot-Fernbedienung; darf nicht verstellt werden
9	Skip to next: startet den nächsten Titel auf der USB- oder Bluetooth-Playliste
10	Kopfhörerausgang: Anschluss für Kopfhörer oder ein Headset mit einem 3,5 mm Stereo-Buchsenstecker.
11	Eingangswahlschalter: Wechselt die Eingänge reihum, so dass Sie die abzuspielende Quelle zwischen analogem CD-Signal, analogem Aux-Signal, USB-Anschluss, Bluetooth, optischem Digitalsignal oder elektrischem Koaxial-Digitalsignal wählen können
12	COA-LED: Wenn sie leuchtet, ist der elektrische Koaxial-Digitaleingang für die Wiedergabe ausgewählt
13	OPT-LED: Wenn sie leuchtet, ist der optische Digitaleingang für die Wiedergabe ausgewählt
14	BT-LED: Wenn sie leuchtet, ist die Bluetooth-Verbindung für die Wiedergabe ausgewählt
15	USB-LED: Wenn sie leuchtet, ist der USB-Port für die Wiedergabe ausgewählt
16	AUX-LED: Wenn sie leuchtet, ist der analoge AUX-Eingang für Wiedergabe ausgewählt
17	CD-LED: Wenn sie leuchtet, ist der analoge CD-Eingang für Wiedergabe ausgewählt

Rückwand:



1	Analoger CD-Eingang: Anschluss für den Analogausgang von CD-Playern, PCs, Smartphones, Tablets, Fernseher, Turntables mit Netzausgang.
2	Aux-Eingang: Wie der vorherige Eingang, aber mit anderer Identifikation
3	Vorverstärkender Analogausgang: Anschluss für einen Stereo-Leistungsverstärker an den nicht ausbalancierten Signaleingang, wenn man zum Beispiel eine höhere Ausgangsleistung braucht
4	Optischer Digitaleingang; Anschluss für den optischen Digitalausgang von CD, DVD, TV oder ähnlichen Quellen; zu den unterstützten Formaten siehe die folgenden Kapitel
5	Elektrischer Koaxial-Digitaleingang: Anschluss für den elektrischen Koaxial-Digitalausgang von CD, DVD, TV oder ähnlichen Quellen; zu den unterstützten Formaten siehe die folgenden Kapitel
6	Subwoofer-Ausgang: Anschluss für den Netzeingang eines verstärkten Subwoofers
7	Rechter Lautsprecherausgang: Anschluss für einen Lautsprecher mit Impedanz von 4 oder 8 Ohm
8	Linker Lautsprecherausgang: Anschluss für einen Lautsprecher mit Impedanz von 4 oder 8 Ohm



1	Stummschalttaste: Stellt die Wiedergabe auf stumm, bis die 02-Taste erneut gedrückt wird.
2	VOL+ : erhöht das Klangvolumen der Wiedergabe VOL- : mindert das Klangvolumen der Wiedergabe ◀◀ : Skip to previous: starte die Wiedergabe des vorherigen Titels auf der USB- oder Bluetooth-Playlist ▶▶ : Skip to next: startet die Wiedergabe des nächsten Titels auf der USB- oder Bluetooth-Playlist ▶ : Play/Pause: Startet und stellt die Lieder, die von der USB- oder Bluetooth-Playlist abgespielt werden, auf Pause
3	Stop: Stoppt die Wiedergabe von USB-Stiften
4	Lautstärke: Aktiviert in 3 verschiedenen Sequenzen die Verzerrungen für die ausgewählte USB- oder BT-Quelle
5	Einzelne Wiedergabe: Wiederholt den Titel vom USB, bis die Taste erneut gedrückt wird
6	Eingangsauswahl: Wechselt die Eingänge reihum, so dass Sie die abzuspielende Quelle zwischen analogem CD-Signal, analogem Aux-Signal, USB-Anschluss, Bluetooth, optischem Digitalsignal oder elektrischem Koaxial-Digitalsignal wählen können

7	Direkte Wiedergabe: Schließt die mit der Taste (4) eingeschaltete Verzerrung aus
8	Gesamtwiedergabe: spielt die gesamte Playlist von der USB ab und beginnt die Wiedergabe am Ende der Playlist von neuem, bis die Taste erneut gedrückt wird

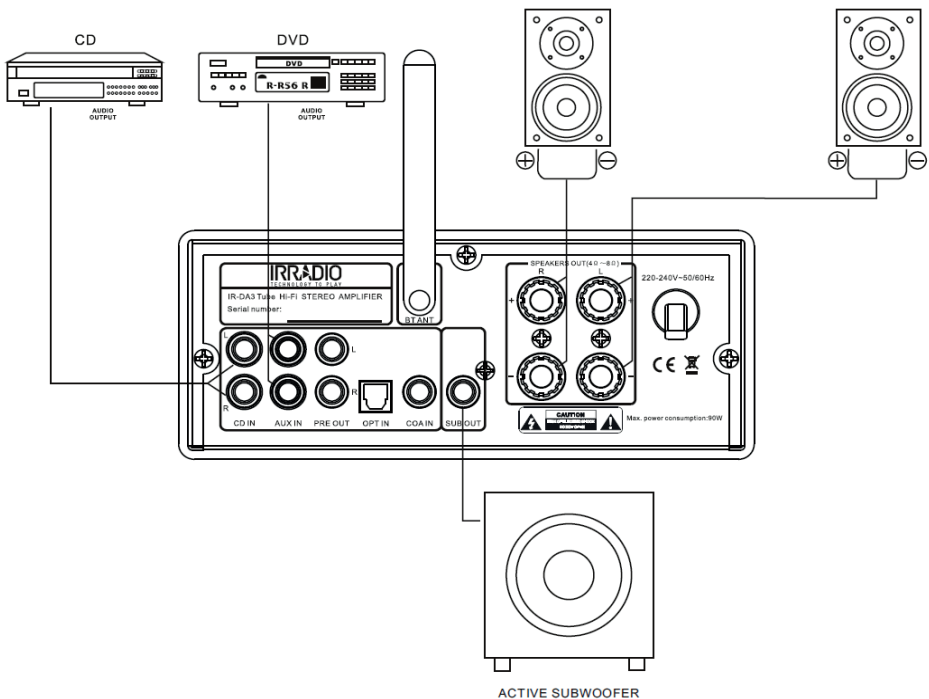
Installation

Holen Sie das Gerät aus der Verpackung und stellen Sie es auf eine flache und stabile Oberfläche, wo das Gerät nicht die Sicherheit von Personen gefährden kann; lassen Sie einen Raum von mindestens 10 cm von der Rückseite frei, damit die Luft gut zirkulieren kann. Siehe die Angaben in dem vorhergegangenen Kap. 2 zu weiteren Installationsanforderungen.

Schließen Sie die Quellen und Lautsprecher wie im vorherigen Kapitel beschrieben an, kontrollieren Sie, ob der Einschalter herausgezogen ist (Off) und stecken dann den Netzstecker in die Netzsteckdose. Beachten Sie auch die folgenden Informationen:

- Achten Sie besonders auf die Polung der Lautsprecher, die unter ihnen übereinstimmen sein muss: der Anschluss eines Lautsprecherpaars mit umgekehrter Polung stellt an sich keine Situation elektrischer Risiken oder Risiken für die Gerätefunktionen dar, verschlechtert aber merklich die Wiedergabeleistung, weil die tiefen Tönen gedämmt und das Klangbild gezerrt wird, was den Stereoeffekt zunichtemacht.
- Man kann mehrere Lautsprecher an jedes der entsprechenden Anschlusspaare auf der Rückwand anschließen, solange sie in einer Konfiguration (Reihen- oder Parallelschaltung) verbunden sind, die eine Gesamtimpedanz von 4 und 8 Ohm garantiert: Da der für den Verstärker erforderliche Strom proportional zu der Zahl der angeschlossenen Lautsprecher ist, empfehlen wir nur einen 4 oder 8 Ohm-Lautsprecher an jeden Ausgang zu schließen.
- Vermeiden Sie, Lautsprecher mit zu hoher Musikleistung anzuschließen, da das Ausgangssignal selbst bei niedriger Lautstärke gedämpft und verzerrt werden kann: Außerdem erzeugt diese Situation Überhitzung.
- Um die Lautsprecher anzuschließen, drücken Sie den Hebel unter jeden Zugang hoch, dann stecken Sie ein abisoliertes Kabel ungefähr 2-3 cm tief in das Loch darüber, lassen den Hebel los und prüfen, ob das eingesteckte Kabel fest sitzt; alternativ können die Lautsprecher mit einem 4 mm-Standard-Bananenstecker ausgerüstet sein, der ganz einfach in das Loch oben am Anschluss eingesteckt werden kann.
- Wenn Sie einen USB-Stift mit mehr als 4 GB benutzen, kann die vollständige Ablesung des Inhalts nicht garantiert werden. Benutzen Sie einen USB-Stift, der nicht zu groß ist.

- Verwenden Sie für den Anschluss an den Analogquelleneingang normale Stereokabel mit RCA-Stecker am Ende und versuchen Sie, die Kabellänge so kurz wie möglich zu halten, um die Möglichkeit von funkttechnischen Störungen auf ein Minimum zu halten.
- Abhängig von den elektrischen Merkmalen, die nicht vollständig vorhersehbar sind, kann die Lautstärke zwischen einer und der anderen Quelle sogar merklich unterschiedlich sein: Stellen Sie das Klangvolumen leiser, bevor sie die abzuspielende Quelle wechseln (INPUT-Taste), um störende plötzliche Wechsel des Schalldrucks zu vermeiden.



Sobald Lautsprecher und Quellen angeschlossen und die Anschlüsse überprüft worden sind, stellen Sie den Lautstärkeregler ganz nach links, drücken den Einschalter und wählen und starten die gewünschte Quelle. Stellen Sie die Lautstärke, die Bässe und Höhen und die Verzerrung (LOUD-Taste an der Fernbedienung) so ein, dass Sie optimale Hörbedingungen haben. Am Ende des Hörens, drücken Sie den Einschalter erneut, um die Wiedergabe zu stoppen.

Bluetooth-Pairing

Sobald das Gerät installiert ist, kann man den Erkennungsvorgang über Bluetooth zwischen dem Verstärker und der Quelle für eine drahtlose Kopplung, typischerweise mit einem Smartphone oder Tablet, starten. Anleitung für das Pairing:

- Drücken Sie die INPUT-Taste auf der Vorderseite des Geräts mehrmals, bis die blaue BT-LED blinkt
- Beginnen Sie an der Quelle die zur Verfügung stehenden Bluetooth-Geräte zu suchen
- Wählen Sie das Gerät „IR-DA3 Tube“ aus.
- Warten Sie kurz, bis die blaue LED aufhört zu blinken.
- Starten Sie die Audiowiedergabe mit der entsprechenden App auf dem Mobilgerät.
- Wenn nach einer Minute die Kopplung nicht erfolgreich war oder die blaue LED nicht aufhört zu blinken, schalten Sie den Verstärker aus und wieder ein, starten Sie das Mobilgerät neu und wiederholen Sie den Pairing-Vorgang von Anfang an
- Nach dem ersten erfolgreichen Pairing sollte sich das Mobilgerät innerhalb eines Bereichs von 10 Metern automatisch verbinden, solange der BT-Eingang ausgewählt ist.

Pflege und Wartung

Das Produkt ist wartungsfrei. Wenn Sie das Gerät reinigen, achten Sie darauf, dass es nicht an das Stromnetz angeschlossen ist und verwenden Sie einen weichen, leicht angefeuchteten Lappen. Verwenden Sie keine aggressiven Reiniger oder Scheuerschwämme zum Reinigen, da die satinierte Metallstruktur davon irreparabel zerkratzt oder fleckig werden kann. Warten Sie bis alle Oberflächen getrocknet sind, bevor Sie das Gerät wieder elektrisch anschließen und einschalten.

Technische Daten

Ausgangsleistung RMS auf 8 Ohm: 2 x 18 Watt

Ausgangsleistung RMS auf 4 Ohm: 2 x 25 Watt

Gesamtklirrfaktor: $\leq 1\%$

Signal-Geräusch-Verhältnis: ≥ 80 db

Frequenzkurve (± 3 db): 40 – 20.000 Hz

Eingangsimpedanz CD/Aux: 47 KOhm

Eingangssensitivität CD/Aux: 500 mV

USB unterstützte Formate: .WAV, .MP3, .WMA, .FLAC (44,1 KHz 16 bit) –

Kein .M4A und .OGG

Unterstütztes Format: PCM 44,1 KHz

USB-Dateisystem: NTFS, FAT, FAT32

Verwendete Elektronenröhren: 6J1

Stromversorgung: 220-240 V AC 50 Hz

Stromverbrauch: 90 W max

Abmessungen (L x H x T): 184 x 150 x 265 mm

Gewicht: 3,3 Kg

Produktkonformität

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Hybrid HI-FI Röhrenverstärker 4Ohm 50W RMS, Modell IR DA3 TUBE (Art. 550111015) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Melchioni Spa dass der Funkanlagentyp Hybrid HI-FI Röhrenverstärker 4Ohm 50W RMS, Modell IR DA3 TUBE (Art. 550111015) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.melchioni.it>.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Hybrid HI-FI Röhrenverstärker 4Ohm 50W RMS, Modell IR DA3 TUBE (Art. 550111015) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Hybrid HI-FI Röhrenverstärker 4Ohm 50W RMS, Modell IR DA3 TUBE (Art. 550111015) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.



Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Ver-
schwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

Produktgarantie

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerelements, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.



Made in China

Melchioni Spa

Via Pietro Colletta 37, 20135 Milano

www.melchioni-ready.com | clienti@melchioni-ready.com